

Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!

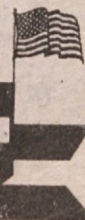
American Home  
over 100 years  
of  
serving  
American-  
Slovenians



# AMERICAN HOME

## AMERIŠKA DOMOVINA

### SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER



USPS 024100

ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, MARCH 4, 2004

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70c

## Can Slovenians Match Jews?

Editor,

An article in the Cleveland Plain Dealer last December highlighted the efforts of three Jewish students who attend Hudson High School in Hudson, Ohio. The trio recently formed a "Jewish Awareness Club," despite the fact only 20 students in their school of 1,800 are Jewish.

The club has faced many obstacles in its attempt to give Jewish culture a more visible presence at the school and many find their efforts a bit eccentric.

However, I have only respect for young people who are determined not to forget the legacy of those who came before them.

Jews and Slovenians make up a tiny percentage of the world's population and

attempts have been made throughout history to erase their cultures from memory. Even today, it is unsafe to speak Slovenian in some European cities.

It is also important to remember that for the first time in over a thousand years both the Slovenian and Jewish people possess their own self-governing state. Only with divine intervention have these two groups been able to maintain their distinctive identities to this day.

Can you imagine a group of Slovenian high school students in Northeast Ohio having the courage to start a "Slovenian Awareness Club?"

--Joel Arko  
Cleveland, Ohio



Left to right: Cleveland State Athletic Director, Lee Reed, John R. Telich, Sr., and Golf Coach, Tom Porten.

## Cleveland State's Telich Golf Center Enables Students to Keep Swinging

The calendar still says winter, but the student-athletes on Cleveland State's men's and women's golf teams are hard at work on their game, thanks to the **John R. Telich Sr. Golf Technology Center**.

The center opened three years ago. Phase Two was dedicated last week, with some 50 of Telich's friends, family and Cleveland State supporters getting a sneak-peak at the latest golf teaching equipment available.

"This equipment – the putting green, the software, and the cameras – represents a unique and very special coaching tool that separates Viking golf from other collegiate programs. The Telich Center will enable our golfers to improve their game, allow our golf teams to compete for conference championships, and help Cleveland State attract the best and the brightest student-athletes," says Coach Tom Porten.

Located in the sub-basement of Woodling Gym in two converted racquetball courts, the center contains state-of-the-art equipment designed to improve the golf game. There are hitting stations, a strength and conditioning area, computer hardware and software for students to analyze their golf swing, and a Lateral Vertical Rotator – a high-tech device, developed in collaboration with Cleveland State

engineering faculty and students, that helps golfers achieve the perfect swing.

Cleveland State is one of only a few collegiate golf programs in the country that has this machine. Using the LVR, golfers on the women's team were able to drop their scores almost 30 points in one season.

The latest addition to the center is a contoured putting green, which allows students to practice their short game year round.

Telich has contributed some \$25,000 in support of the center. His relationship with Cleveland State started about 10 years ago at the Mayfield Country Club, where he is a member and Porten is the golf pro.

"We struck up a friendship that has continued," says Porten. "John has been golfing for more than 40 years. He loves the game and wanted to do something for Cleveland State's program."

"We are most grateful for his generous financial support and his fan support. He attends many local golf events and even attended a tournament in Nashville last year, riding back to Cleveland with the team in our van."

"I cannot say enough about John's support of our golf program. His encouragement goes far beyond his financial contributions – he is truly a role model and mentor to our student athletes and to me," Porten said.

## Studies tie cola to bone loss

Health experts have long suspected a link between soft drinks and reduced bone-mineral density. Now, new research suggests that phosphoric acid in cola drinks might be the problem.

Tufts University researcher Katherine Tucker examined the bone-mineral density readings of more than 2,500 adult men and women and surveyed their soft-drink consumption patterns, distinguishing among carbonated cola drinks, carbonated non-cola drinks and carbonated caffeine-free and diet soft drinks.

She found that women – but not men – who drank more than three 12-ounce servings of cola per day had 2.3 percent to 5.1 percent lower bone-mineral density in the hip than women who consumed less than one serving of cola per day.

Similar results were seen with diet and caffeine-free cola beverages but not with non-cola carbonated beverages.

"This remains a very controversial area," Tucker said of the research, presented at the annual meeting of the American Society for Bone and Mineral Research in Minneapolis.

"But it seems that the

phosphoric acid in cola drinks has a negative effect on the bone. When you have phosphoric acid in a cola beverage, the excess phosphoric acid binds to calcium in the gut," which keeps the calcium from being absorbed.

It's also possible that phosphoric acid can adversely affect parathyroid hormone levels in the body, which regulate bone density.

Other studies are needed to test the theory, Tucker said, explaining that some researchers doubt that the level of phosphoric acid in cola drinks is high enough to contribute to low bone-mineral density.

Experts have suggested that many people replace milk with soft drinks as they grow older, a move that leads to lower bone-mineral density because of the loss of calcium from milk.

"Men have different beverage consumption patterns," Tucker said. "They drink more alcohol, and alcohol can be protective of bone in some ways."

In research awaiting publication, Tufts researchers found that beer appears to protect bone, possibly because of its silicone content.

--W.S.J.

## Ultra Modern Person

You know you're living in 2004 when...

You accidentally enter your password on the microwave.

You haven't played solitaire with real cards in years.

You have a list of 15 phone numbers to reach your family of 3.

You e-mail the person who works at the desk next to you.

Your reason for not staying in touch with friends is they don't have e-mail addresses.

When you make phone calls from home, you accidentally dial "9" to get an outside line.

You've sat at the same desk for four years and worked for three different companies.

PHIL HRVATIN)

## Human Rights Generally Positive

WASHINGTON – The annual report of the U.S. State Department on human rights practices says that Slovenia generally respected human rights in 2003, although there were a few problems in some areas, notably women trafficking, excessive use of police force, media self-censorship, violence against women, and discrimination of ethnic minorities.

It is not enough to possess wit. One must have enough of it to avoid having too much.



# AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692  
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor  
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:

Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,  
Frank J. Lausche, Paul Kosir

## NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:

\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)

Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

## SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency  
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly, except 1st week in July and 1 week after Christmas, for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 9

March 4, 2004

## REFLECTIONS BY RUDY

### An Affair to Remember

by RUDY FLIS

Last week was a busy week, spent away from home at sales meetings. Even though going home, the hours spent at airports and on airplanes are conducive only to fatigue. But once home, the adrenaline flowing, and a plate of pork chops and scalloped potatoes safely consumed, I was my old self again.

Therese gave me birthday cards I needed to open, and a little piece of paper, a death notice of a friend who had passed away and was buried before I came home. Last week I had visited him in the hospital and promised to see him after he came home. It saddened me, and made me feel tired, but life has a way of moving on.

It was just two days later, at a birthday party for me, all of my family, Therese, all of my sons, all of my daughters, all of my grandsons, all of my granddaughters, all of my sons-in-law, and all of my daughters-in-law were at Frank Sterle's Slovenian

Country House – for my party.

My grandchildren got a taste of their Slovenian heritage, as they ate, laughed and danced in what I consider Slovenian atmosphere.

Therese and the kids wanted this for me on this special birthday, as a surprise. But a couple of weeks past, I mentioned to Therese, "With Susie moving to North Carolina, and Carolyn to Texas, why don't we set up something at Sterle's for my birthday? It may be a while before we can all be together as a family again." Therese gave me a smile and said, "It's a done deal., reservations are already made."

The party started at 7 p.m. We went home at 10:45, full of food, full of fun, and out of energy. Success of our party radiated from the faces of our children and grandchildren.

It makes me smile, as I remember long ago, when a couple, a young couple, decided on a life spent together. A great decision, a great partnership, overflowing with God's blessings. Lord, how good it is.

## 100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

### "BRAIN CRAMPS BY THE FAMOUS"

(Found on the Internet – authors known)

- ☐ "Whenever I watch TV and see those starving kids all over the world, I can't help but cry. I mean, I'd love to be skinny like that, but not with all those flies and death and stuff." Mariah Carey
- ☐ "Smoking kills. If you're killed, you've lost a very important part of your life." Brooke Shields
- ☐ "I've never had major knee surgery on any other part of my body." A U of Kentucky basketball player
- ☐ "Outside of the killings, Washington has one of the lowest crime rates in the country." Former Washington Mayor, Marion Barry
- ☐ "Half this game is ninety percent mental." An unnamed baseball manager
- ☐ "It isn't pollution that's harming the environment. It's the impurities in our air and water that are doing it." Al Gore, former Vice President
- ☐ "I love California. I practically grew up in Phoenix." Dan Quayle
- ☐ "If we don't succeed, we run the risk of failure." Bill.....
- ☐ "Your food stamps will be stopped effective April, 2004 because we received notice that you passed away. May God bless you. You may reapply if there is a change in your circumstances." Department of Social Services, Greenville, South Carolina

## TAX TIME IS HERE

Come in or Call Us  
for an Appointment

**Cleveland**  
**Accounting Service**  
6218 St. Clair Avenue  
Cleveland, Ohio 44103  
881-5158



Rudy Flis in the front row with Monica on the left and Therese on the right. In back row are, left to right, Mary, Matt, Mike, Marty, Carolyn, and Sue.

## Lenten Fish Fries

Lenten Fish Dinners will be available all Fridays of Lent at: the Slovenian National Home on St. Clair Avenue - rear mansion club room. Four kinds of dinners will be featured as well as take-outs.

Also, St. Mary's (Collinwood) on Fridays of Lent. \$7.00 for fish fries. Shrimp or combo dinners are \$7.50. The macaroni and cheese dinners, children's fish dinners and half dinners are \$3.50. Serving from 4 to 7 p.m.

Waterloo Slovenian Home will also be featuring fish on Fridays as per usual.

Newburgh Slovenian National Home on E. 80th will also feature fish fries and related sea food on Fridays during Lent.

## Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will hold a krofe and noodles sale on Saturday, March 13 in the auditorium social room.



Fourteen grandchildren and Therese and I on the top right.

(440) 602-5120



Fax (440) 602-5124

**ZELE & ZELE CO., L.P.A.**

RONALD ZELE & SCOTT J. ZELE

Attorneys at Law

Centre Plaza South  
Suite 330  
35350 Curtis Blvd.

Eastlake, Ohio 44095



# Life in the Refugee Camps

1948

by Anton Zakelj, translated and edited by John Zakelj

**Saturday, May 8, 1948**

I attended a meeting with Major Leadbetter, the camp director, regarding refugee handicrafts. The major agreed that I could continue selling lace and employing lacemakers as I did in Judenburg. I loaned the Major 15 pieces of bobbin lace worth 700 shillings to display as samples in his office.

Seven lacemakers have agreed to continue working with me. One of them is Mrs. Spreitzer, who didn't know how to make bobbin lace until she attended classes in our previous camp. I will try this for a month, but I don't think we will make much money. Nobody wants to buy lace anymore. I'll have to find a job that pays more.

Karl says I should go work with him in the woods, cutting lumber. I don't think my health is good enough for that.

**Sunday, May 9, 1948**

Today is the third anniversary of the day we left Slovenia and became refugees. How much longer?

A fellow refugee, Ivan Loeske, age 75, died this morning. The official cause is a heart attack, but people say he was poisoned.

**Wednesday, May 12, 1948**

Karl and I got a ride this morning to the nearby city of Leoben. Karl bought a radio - it seemed very expensive. It's small, works on all wave lengths and all voltages. He doesn't know much German,

so he appreciated my help with the shopping.

We walked around the city. Everywhere we went, I tried selling bobbin lace, but nobody wanted to buy. People don't have enough money for this kind of luxury.

I took a package to the post office for Cilka's sister Manica in Slovenia. The package included a coat we got from our friend Silva and some money.

I haven't received any mail from Slovenia for over a month.

At 4 p.m., we went to the funeral for Mr. Loeske.

**Thursday, May 13, 1948**

I drew new designs for bobbin lace. Maybe people will buy something different.

**Friday, May 14, 1948**

I went back to Leoben to exchange the radio - they gave us the wrong model. Again, I tried selling lace, but nobody wanted to buy.

**Sunday, May 16, 1948**

Pentecost Sunday. Karl and Mici's seven-month-old daughter Jolanda is very sick.

**Monday, May 17, 1948**

I wrote a letter to my mother in Slovenia for her name day, and a letter to Mire's sponsor in Canada (hopefully, Mire will have arrived there by the time my letter arrives.)

At 4 p.m. I walked to the nearby castle, hoping to do some sightseeing. But there was a sign posted, saying

that DPs from the camp are not allowed there.

**Tuesday, May 18, 1948**

I started doing daily camp work with Levičar, but it's not going well because I feel tired and sick. Mostly we pound fence posts. Mr. Pahonov said he will get me a job in the woods.

**Friday, May 21, 1948**

I received extra food rations for my work, and Cilka received extra rations for both her work and for being pregnant. For a week, we got 4 pounds of bread, about a pound of meat, 2 pounds of polenta, some butter and other food. This will make a big difference.

**Saturday, May 22, 1948**

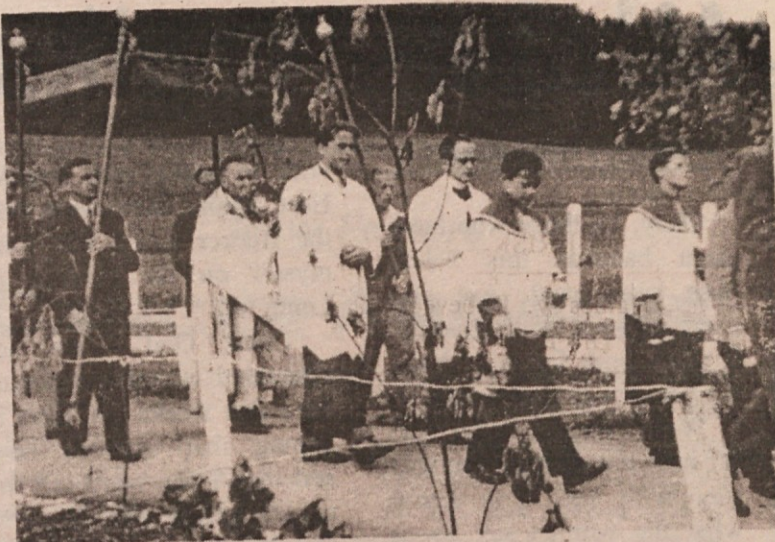
We realized that, for the first time in a long time, we have more meat and bread than we can eat. If only we could send some to our families in Slovenia. We haven't received any mail from them for over a month, but we know they're hungry.

Cilka and I divide all our income into 3 parts: 1/3 we send to our families in Slovenia, 1/3 we use for ourselves, and 1/3 we invest in bobbin lace, which we hope we will be able to sell in our new homeland, wherever that will be.

**Monday, May 24, 1948**

Despite Karl's recommendation, I was not accepted for lumber cutting work. They hired a Croatian instead.

(To Be Continued)



Refugees in the Trofaich camp participate in a solemn procession (probably celebrating the holy day of the Most Holy Body and Blood of Christ on May 27, 1948). From left to right, the author, Anton Zakelj, is holding up one corner of the baldachin, Rev. Klemencic is holding the Eucharist, Milan Cebasek is the tall young man in the middle. Jernej Zupan is holding up the other corner of the baldachin, and Rev. Malavasic is to his right. The men holding up the back of the baldachin and the altar boys are not identified. Photo by Marjan Kocmur.

## St. Clair Pensioners Club

With Spring just around the corner, the St. Clair Pensioners Club is planning a trip to Mountaineer Casino in West Virginia on Tuesday, March 30.

The cost for the trip is \$17.00. The first pick up will be at the Orr Arena and will be leaving at 7:30 a.m. The second pick up will be at the Slovenian National Home leaving at 8:00 a.m. Please indicate on your check whether you will board the bus at the Orr Arena or Slovenian National Home. On a separate sheet please include your date of birth. This information is requested by the Mountaineer Casino.

Also, if you are the "lucky" winner of a large

amount, you will have to show some identification such as a driver's license or Social Security card.

Please send your check for \$17.00 to Jeanette Ruminiski, 25801 Zeman Avenue, Euclid, OH 44132. Phone (216) 261-1667. Seats are still available.

If you have not already paid your dues for 2004 please do so at our next meeting which will be on Thursday, March 18. Our "Lucky Pick" raffle will be coming up on May 20. Raffle tickets will be available at our March meeting. Hope to see you there. New members are welcome.

--Sylvia Plymesser

## IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Koporc, Jr.  
27359 Tungsten Rd.  
Euclid, OH 44132  
216-731-9780

### For Rent

Up/Cozy Duplex  
18031 Neff Rd.  
Appl. Inc. Washer and  
Dryer  
(216) 310-8310

### For Rent

E. 200 & Neff  
Large one bedroom apt.  
New appliances and carpet.  
No pets. \$450 a month.  
440-951-3087

People shop for a bathing suit with more care than they do for a husband or wife. The rules are the same. Look for something you'll feel comfortable wearing. Allow for room to grow.  
--Erma Bombeck

**Don't let winter get you down!  
Rent a condo out-of-town.**



Call 1-216-261-1050 now  
for the best price and selection.

22078 Lakeshore Blvd.  
Euclid, Ohio 44123  
1-216-261-1050, 1-800-659-2662  
euclidtravel@aol.com  
travel@euclidtravel.com

**CondoCentre**  
a Division of EUCLID TRAVEL

**What's missing from your portfolio?**



Buy a two-year, KSKJ  
Single Premium Fixed Annuity

And Get

**3.5%** APY

Limit \$1,000 min. deposit, \$25,000 max.  
Subject to change without notice.

**KSKJ** life!  
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

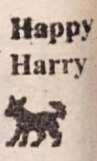
Call a KSKJ representative today for a free quote:

**1-800-843-5755**

or visit us on the web at: [www.KSKJlife.com](http://www.KSKJlife.com)



# 4 Mlakar Walks Down Memory Lane



by RAY MLAKAR

Okay, all those who have eaten bananas this week, raise your hand. Are you swinging yet? Don't give up. It takes time for even I am not yet swinging on a star.

Well, I guess I better start off with the joke so you will stay with me. You know what the women say about the men? They are too good not to pass along. Men are like laxatives, they irritate the crap out of you. Men are like the weather - nothing can be done to change them. Men are like blenders - you need one, but you're not quite sure why. Men are like chocolate bars: sweet, and smooth. Men are like commercials: You can't believe a word they are saying. Men are like department stores: their clothes are half off. Men are like popcorn: They satisfy you, but only for a little while. Men are like lava lamps: fun to look at but not very bright. Men are like a parking spot: all the good ones are taken, the rest are handicapped.

Well, if you recall in my last article I wrote on how the church had a bake sale and I had seen two trays of angel wings, but by the time I got my throat blessed, all the bakery was gone. Somehow I think that a copy of the American Home newspaper goes to heaven for last Saturday I received a call from Mrs. Koritnik, one of the fine Slovenians from out east and she said I should not leave Mass Sunday until I had seen her. She said she had a surprise for me.

Sunday as I was driving into the church parking lot she was right behind me and came to my car and gave me two huge trays of angel wings. What can I say? Somebody up there in heaven is reading the American Home and seeing to it that I get my share. I ration myself those angel wings for whenever I go down to the basement and sometimes I go down there for nothing at all, but I make it a point to go into the freezer and take one angel wing out to eat. For now all I can say is Thanks a Million Mrs. Koritnik.

Like I said, those angels up above are looking out for me, for this past Friday when I went to church to attend the Stations of the Cross, my friends Mr. and Mrs. Joe Snyder came to me with a container of frozen strukle, a real Slovenian Friday Dish which I had not had since Josephine and I were in Slovenia back in 1979. I reminded Joe that he was lucky to have such a good

wife to make him strukle. Here again, they went into the freezer and I will treat myself on the Fridays in Lent.

Thank God I am not scheduled to see the doctor for a few weeks yet. Here is hoping that between now and then I can work out the excess weight when I go to the Middleburg Recreation Center for Water Therapy for I have to make sure that the swift current of the water not only hits my legs, but my tummy as well. How can I lose weight when I am fortunate in having the best of Slovenian food being sent my way. George Bush, eat your heart out. Like we all say, we are going on a diet and I am going to diet. I am going to eat only once a day. I'll start early in the morning and won't stop until I go to bed at night.

I really honestly believe that someone up above is watching out for Ray. I went for my license tags and driver's license and to tell the truth I had a hard time reading the chart for my eyes are going fast and the girl says, "What are you waiting for? Read the top line." "Oh," I said, "I didn't know you were waiting for me." I hemmed and hawed and said a few prayers and I really don't know if I recited the right letters to her or if she heard me praying, but she passed me. Maybe she figured at my age, that would be the last time I will be there.

Thursday I did go to have my eyes checked and as I suspected, they are far gone, for the doctor not only gave me a prescription for new glasses, but said I had to have a cataract removed on the right eye as soon as possible and so next week they will call me to let me know when "E-Day" is.

I have some advice for all my senior readers. When you wear glasses and you keep washing the glasses six and eight times a day thinking they are dirty and you will see better if you wash them, forget it, go to see the doctor. When you hold the newspaper three inches from your eyes and use a magnifying glass also, it is time to see the doctor. When you keep going around the house changing light bulbs just to increase the wattage of light, it is time to see the eye doctor. Don't delay, don't hesitate, for seeing eye dogs are hard to come by.

As you know, I have Josephine's pet dog, a Cairn Terrier and although he is not a seeing eye dog, he does lead me to the park each

morning to show me what tree he wants to water. My readers may have something better to look forward to in my columns for with the cataracts removed, who knows, maybe my typing will improve my spelling and maybe even the jokes. Hey, if my jokes were good enough for Jack Benny and Bob Hope, they should be good enough for you, too.

Well sitting here at the computer typing this, I have worked up an appetite and think I will go for a banana and then check out the freezer in the basement. I want to make sure that Mrs. Koritnik's angel wings are where I left them and I better taste one to make sure they are not over frozen.

Well, time I end this column praying that the good Lord will bless and watch over all of you and keep you in good health. Remember to eat your bananas if you want to be a real swinger or tennis player.

Where ignorance is bliss; 'tis folly to be wise.

**Tony's...**  
**Old World Plaza**  
**Barber Shop**  
Haircuts: \$5.00  
**664 E. 185 St.**  
- at Abby Ave. and  
Windward Rd.  
**HOURS:**  
7:30 a.m. 5:30 p.m. M-F  
7:30 a.m. 5:00 p.m. Sat  
*We love the Slovenian people. We want more of them as our customers.*

## Put Voinovich's Work in Perspective Voinovich Should Do More

Editor,

The 12 February issue of *American Home* carried yet another press release from Sen. George Voinovich's office praising his and the Bush administration's work ("Voinovich Praises President's Funding for Great Lakes Clean-Up"). While Sen. Voinovich has undoubtedly done good for Ohio, including for the Great Lakes, readers should put the results of his work in perspective. \$45 million for sediment treatment in all of the lakes and their tributaries is peanuts for the enormous task.

Furthermore, the \$45 million for 2005 was out of \$50 million maximum allowable under the Great Lakes Legacy act; for 2004, only \$10 million of the \$50 million was approved. Thus the Bush administration is spending only \$55 million of an allowable \$100 million in the first two years of the program.

Here are some small Ohio expenditures for the purpose of comparison:

- Ohio Department of Education FY 2004 school bus purchases in February: \$12,383,971.99.
- Bowling Green, Ohio school district total 2004 operating expenditures: \$25,938,637.
- Ohio Department of Transportation Northeast

Ohio (regions 4 and 12) costs for 25 medium-sized projects between 2003 and 2006: \$43.4 million.

• In the same part of the state, an additional 95 projects would cost \$166 million in the same period, according to ODOT's "Jobs and Progress Plan."

So \$45 million is the equivalent of two small school district yearly operating budgets or a couple dozen highway projects in Northeast Ohio.

On 24 February Governor Taft met with scientists at Cuyahoga Community College to discuss a U.S. Senate Bill that would provide \$6 billion for the Great Lakes. The bill is co-sponsored by Ohio Sen. Mike DeWine and Michigan Sen. Carl Levin.

Instead of touting his small achievement in a press release, Sen. Voinovich should write *American Home* apologizing he could not do more for the lakes - and other Ohio interests - while voting billions for Iraqi reconstruction. I suppose he and his colleagues in the Senate are constrained by the gargantuan federal deficit they created in cooperation with the Bush administration. Sen. Voinovich should do more for Ohio and its citizens.

--Timothy Pogacar  
Bowling Green, OH

After age 70 it's patch, patch, patch. --Jimmy Stewart



Presenting the salad at Appreciation Dinner on Sunday, Feb. 15 in St. Mary's (Collinwood) auditorium, are cooks, left to right, Ivanka Volcjak, Maria Zajec, and Josie Cerer.  
(Photo by PHIL HRVATIN)



# Rev. Rafko Ropret's World-Wide Ministry

TRIESTE, Italy -- "While our mission extends to the whole Church, it is carried out within the pastoral program of a diocese or region. We work in close union with bishops, priests and laity, eager to offer our own particular contribution of spiritual life and apostolic initiative."

Padre Rafko began the interview with number 35, from "The Rule of Life" of the Congregation of the Blessed Sacrament, which he felt was the way Religious of the Blessed Sacrament are to carry out their ministry as intended by their founder St. Peter Julian Eymard.

The life of Padra Rafko began in 1935, in the location that was once called "Little Ljubljana," Cleveland, Ohio, where his parents emigrated many years ago from their native land, Slovenia. The Blessed Sacrament Fathers had their major seminary in Cleveland, where young Rafko, or otherwise known as Ralph Roberts, first encountered the young smiling seminarians and decided to follow their way of life. He was accepted into the minor seminary and as time went on he encountered some difficulties in studies. Then he decided to become a Lay-brother and as such, worked in the kitchen for a number of years. He was assigned to three different Communities, first at the minor seminary in Hyde Park, New York, then the Community in Albuquerque, New Mexico, and finally in the Cleveland Community.

In 1971 his request to continue studies for the priesthood was granted and he was sent to Rome, to the Beda College, which was established for belated vocations. He completed his theological studies in 1975, which was the Holy Year.

Because of the Holy Year, Pope Paul VI invited deacons who were prepared for priestly ordination to come to Rome and be ordained by him. On June 29, 1975, Rafko was among some 350 deacons from all over the world to receive the priestly ordination from the hands of Pope Paul VI. The great joy of this very special occasion was shared by his 80-year-old father and four brothers who were in attendance at the ceremony. His mother at this time was already deceased.

Padre Rafko mentioned that in his way of thinking, the Blessed Sacrament Congregation is not strictly a missionary order. However, it has Communities all over the world. Because of this, his first priestly assignment



led him to the Philippines, where he remained for 16 years carrying out his ministry by helping the Filipino people to deepen their faith which was brought to their country as far back as the time of the explorer Magellan.

His next assignment took him to Brno, Czechoslovakia, where the Blessed Sacrament Community had suffered greatly from the former atheistic regime and was on the verge of extinction. Then he went to another location.

He was granted special permission to do priestly ministry in the country where his parents were born, in Slovenia, even though no Blessed Sacrament Community exists there. It was during this time he was able to gain Slovenian citizenship, which he has along with his American citizenship.

After his time in Slovenia, he was sent back to Rome where he was put in charge of the young Blessed Sacrament Fathers from various countries who came there for advanced studies.

His pastoral journey continued and this venture found him in Uganda, East Africa, as the local superior of the Community there. It opened for him the experience of African culture and the many difficulties which are encountered in adjusting to their culture.

When his mandate as local superior ended, he requested to be transferred to Trieste, Italy, knowing that the Blessed Sacrament Fathers have a Community in the midst of a rather large population of Slovenian people. His request was granted.

In the diocese of Trieste he was assigned by the bishop to be the assistant to Msgr. Mario Gerdol, who is in charge of the Pastoral Care for Slovenians in the city.

Then he was given another diocesan assignment. When Rev. Joseph Speh was transferred from the parish of St. Bartholomew in Barkovlje (Trieste), Father Rafko replaced him as the Slovenian assistant priest in the parish. At other times he helps out in various parishes.

He assists Pater Rafko Slejko in the parish of St. Ulderico, Dolina and the parish of St. Bartholomew in Caresana. Then he celebrates Mass for the Franciscan Sisters in their convent chapel in Dolina.

Another ministry that he regularly performs is the visitation of the sick and elderly in rest homes and private residences in the city and brings to them the comfort of the Sacraments. Padre Rafko mentioned that he wishes he had more contact with Slovenian youth in this area so that he could help them deepen their Christian faith. More personally, he said he has a secret dream, that in the near future there will be a Blessed Sacrament Community established in Slovenia which until now does not exist.

On Sunday, January 25 Padra Rafko arranged the celebration of the blessing of children in the Barkovlje parish. This is the third year it has taken place. He prepared 50 small gifts for the children. At the Mass the children participated very well and at the conclusion each child came forward for a personal blessing and with great joy received the gift that was prepared.

During the interview a photo was taken of Padre Rafko for the occasion of the celebration of the Day for Consecrated Life, on Feb. 2<sup>nd</sup> which shows a real sense of contentment. The experiences of religious life as mentioned in this interview gives testimony of one who said "YES" to God and continues to repeat that "YES" every day in the presence of the Lord exposed in the Eucharist out of love and fidelity to the charisma of St. Peter Julian Eymard.

From the Catholic diocesan newspaper of Trieste.

## Clergy Joke

One Sunday morning a mother went to wake her son and tell him it was time to get ready for church to which he replied, "I'm not going."

"Why not?" she asked. "I'll give you two good reasons," he said. "One, they don't like me, and two, I don't like them."

His mother replied, "I'll give YOU two good reasons why you should go to church. One, you're 54 years old, and two, you're the pastor."

--Phil Hrvatin

Variety is the spice of life, that gives it all its flavor.

## New Feature

# CANCER ANSWERS

Questions may be directed to: Cancer Answers, Cleveland Clinic Cancer Center (R23), 9500 Euclid Ave., Cleveland, OH 44195. Questions will be answered by mail. You may also call our toll-free Cancer Answers Line (1-800-862-7798) and speak directly with a Cancer Clinical Nurse Specialist, Monday thru Friday, 8:30 a.m. - 4:30 p.m. EST.

**Question:** How do most people realize they have cancer?

**Answer:** Most people experience unusual signs of symptoms that alert them that they are not in their "normal" healthy state. After a physical examination and the necessary testing, it may be determined that the symptoms are due to organ or system dysfunction, with the cause secondary to a non-cancerous or cancerous process. A diagnosis of cancer would be confirmed through a biopsy.

It is critical that you see your doctor if you are experiencing any unusual symptoms.

The American Cancer Society recommends that you watch for certain symptoms that may be indications for the development of cancer. Some of these symptoms are:

- Change in bowel or bladder habits
- A sore that does not heal
- Unusual bleeding or discharge
- Thickening or lump in the breast or elsewhere
- Indigestion or difficulty in swallowing
- Obvious change in wart or mole
- Nagging cough or hoarseness.

These warning symptoms may be symptoms of cancer, but they also may be due to other causes. If you are experiencing any of these symptoms, it is important to be checked by a doctor for a definite diagnosis.

--Ruth Fritsky RN, MSN  
Clinical Nurse Specialist  
Cleveland Clinic  
Foundation

**Mario's**  
**International Program**  
**WKTX - 830 AM**  
**Saturdays - 3 to 5 p.m.**

**Dr. Zenon A. Klos**  
E. 185<sup>th</sup> Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted  
Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair  
**COMPLETE DENTAL CARE FACILITY**

**848 E. 185 St.**

(between Shore Carpet and John's Fun House)



**St. Vitus Village**

6114 Lausche Ave.  
Cleveland, Ohio 44103

Are you ready to enjoy your retirement? Well then, St. Vitus Village may be the place for you. The village is a pleasant, relaxing environment with a large, beautifully landscaped courtyard. The village apartments are complete with appliances, including a washer and dryer. The facility has surveillance cameras, secured parking, fire protection, 24 hour emergency monitoring, cable TV and much much more. Feel free to contact Rudy Sterk at (216) 361-0300 with any question on how you or a family member can become a resident in our very special community.





## No Mosque For Us; No Ice Cream For You Say Muslims to Slovenians

There are about 50-80,000 people - mostly citizens of Slovenia and a minority with work visas - whose religion is Islam. They are work immigrants and their families - Yugoslav Albanians from Kosovo and "Moslem" - as a nation - invented by Tito, from Bosnia who came to Slovenia since the end of WWII. A big majority are former Serbs from Bosnia who, under the occupation of Turks about 500 years ago, took Muslim faith. They mostly live and work in Ljubljana, Jesenice, Velenje and Koper.

Since the 1980s they are asking for a "full size" (with minaret and religious schools) mosque to be built in a suburb of Ljubljana. So far they are practicing their religion in bigger family houses throughout Slovenia. When they have big holidays they usually rent the Sports

Center Tivoli in Ljubljana for 10 - 15,000 people. This mosque is supposed to be financed mostly by foreign donations, especially from Saudi Arabia. This was also the case in Zagreb, Croatia.

They mostly work in mines and (heavy) industry, but they are also very often the owners of ice cream and burek (cheese, meat or sometimes apple strudel with filo dough of oriental origins - somewhat popular even with "native" Slovenians) shops.

Thus this picture of a sign during recent peaceful demonstration in Ljubljana asking to build a mosque: "No mosque for us - no burek for you."

Thanks to Karl Ryavec of Boston for this information.

## Older Drivers More Likely to Crash, to Die

WASHINGTON, D.C. - Drivers over 65 are more likely to get into crashes because of declining perception and motor skills, but the biggest risk is to themselves, not others on the highway, says a study based on nearly 4 million traffic accidents.

The study, released Wednesday by the AAA Foundation for Traffic Safety, also found that drivers 65 or older are nearly twice as likely to die in a crash as drivers 55 to 64. Drivers over 85 were nearly four times as likely to die.

Often, older drivers are frail and can die from injuries that wouldn't be fatal to younger drivers, the report said.

As they grow older, some drivers are more likely to cause a crash because of a lapse in perception, such as failing to yield or running a

red light. Fifty-nine percent of drivers 75 or older involved in crashes had such a lapse, the same percentage as 15-year-old drivers. For drivers 85 or older, perception lapses were cited in 67 percent of the accidents.

Old people also were more likely to get into crashes while making a left turn, when drivers often must make quick judgments, the study said. Drivers over 65 were 25% more likely to get in a crash than middle-age drivers; drivers over 85 were 50% more likely to get in a crash during a left turn.

According to federal statistics, there were 19.1 million drivers 75 or older in 2001 - about 10% of all drivers.

Peter Kissinger, president of the AAA Foundation for Traffic Safety, said the na-

tion could face a major public health crisis as that number grows.

### Lenten Speaker

On Sunday, March 28 St. Vitus parish will feature an All-Parish Mass at 10 a.m. It will be followed by a simple Lenten meal (soup and bread) in the auditorium.

Around 12:30 p.m., the inspirational speakers Mary Lou and Jim Beers, will begin their presentation.

After the talk, there will be an opportunity for a volunteer donation for the St. Vitus Food Bank.

This entire program will be in the spirit of Lent: prayer, fasting, and almsgiving.

Good enough never is

## Coming Events

### Friday, March 5

Newburgh Slovenian Home, 3563 E. 80<sup>th</sup> St., Cleveland, OH Fish Fry, walleye or shrimp, pierogi or Mac & Cheese, \$9.00 person. Serving 5 to 7:30 p.m. Music 6:30 - 9:30 p.m. by J. Novak.

### Friday, March 12

Newburgh Slovenian Home, 3563 E. 80<sup>th</sup> St., Cleveland, OH Fish Fry - walleye or shrimp, pierogi or mac & cheese, \$9.00. Serving 5 - 7:30 p.m. Music 6:30 - 9:30 by W. Tomsic.

### Friday, March 19

Newburgh Slovenian Home, 3563 E. 80<sup>th</sup> St., Cleveland, OH Fish Fry - walleye or shrimp, pierogi or mac & cheese, \$9.00. Serving 5 - 7:30 p.m. Music 6:30 - 9:30 by F. Moravcik.

### Saturday, March 20

Federation of Slovenian National Homes Man/Woman of Year Banquet, at Slovenian National Home on St. Clair Ave., Cleveland. Doors open 2 p.m. Dinner 4 p.m. Program at 6 p.m., followed by music.

### March 27 - April 3

Slovenian Ski Trip 2004 to Lake Louise, Canada. \$950 from Cleveland (2 per room) (includes round trip airfare from La Guardia via Denver to Calgary, all ground transportation, 7 nights lodging at Ptarmigan Inn, 5 days lift pass). Call John F. Kamin (212) 691-5551.

### Friday, March 26

Newburgh Slovenian Home, 3563 E. 80<sup>th</sup> St., Cleveland, OH Fish Fry - walleye or shrimp, pierogi or mac & cheese, \$9.00. Serving 5 - 7:30 p.m. Music 6:30 - 9:30 by W. Tomsic.

### Friday, April 2

Newburgh Slovenian Home, 3563 E. 80<sup>th</sup> St., Cleveland, OH Fish Fry - walleye or shrimp, pierogi or mac & cheese, \$9.00. Serving 5 - 7:30 p.m. Music from 6:30 to 9:30.

### Sunday, April 4

Annual benefit dinner in St. Vitus auditorium sponsored by Holy Name Society, Altar Society, and KSKJ Lodge 25.

### Sunday, April 18

"Deseti Brat" Men's Octet in concert at Lemont Cultural Center.

### Sunday, April 25

Newburgh Slovenian Home, 3563 E. 80<sup>th</sup> St., Cleveland, OH honoring John M. Hrovat, Slovenian Home Man of Year. \$18 person 2 p.m. Music by Frank Moravcik 3:30 to 6:30 p.m.

### Sunday, May 2

Holmes Ave. Pensioners Annual Dinner-Dance at Collinwood Slovenian Home. Dinner served 2 p.m. Dance to Ray Polantz 3 - 7 p.m. For tickets call (216) 531-2088 or (440) 943-3784 before April 25.

### Sunday, May 9

Newburgh Slovenian Home, 3563 E. 80<sup>th</sup> St., Cleveland, OH Annual Mother's Day Breakfast Brunch \$8.00. Children 10 years and under \$4. Serving 9 a.m. to 12 noon.

### Friday, May 21

Newburgh Slovenian Home, 3563 E. 80<sup>th</sup> St., Cleveland, OH Pork, sauerkraut, potato dumpling dinner, \$9.00. Serving 5 to 7:30 p.m. Music by Frank Moravcik 6:30 to 9:30 p.m.

### Saturday, June 12

Folklorna Skupina Kres Picnic at Slovenska Pristava.

### Sunday, June 27

Ohio KSKJ Picnic at Slovenska Pristava.

### Sunday, July 25

St. Vitus Slovenian Language School hosts Annual Summer Picnic at Slovenska Pristava.

### Saturday, Sept. 11

Folklorna Skupina Kres 50<sup>th</sup> Anniversary Performance at Slovenian National Home.

### Sunday, Sept. 12

St. Vitus Altar Society dinner in St. Vitus Auditorium.

### Sept. 24-26

Bishop Baraga Days, L'Anse-Baraga area of Michigan.

### Sunday, Oct. 17

St. Mary's School Alumni (Collinwood) Annual Banquet following 12 noon Mass.

### Labor Day Weekend 2005

Bishop Baraga gathering in Cleveland, Ohio.

A sandwich walks into a bar. The barman says, "Sorry, we don't serve food in here." -Phil Hrvatin



8396 Mentor Ave  
Mentor, Oh 44060  
Office: 440-951-2123  
Fax: 440-255-4290



MegaMillion Dollar Producers

"The Lucas Team"

Roger Lucas v.m. 440-974-7207

Donna Lucas v.m. 440-974-7217

email: r.lucas@realtyone.com

d.lucas@realtyone.com



# Shaky Start to Long-Running Show

by JOE GLINSEK

We were going to marry in April on a very tight budget, and we'd been looking for a place to live. Rentals in our price range were scarce, and we'd seen some really shabby apartments before finding the upstairs suite of a double house at a price we could afford. But it was two months before the wedding and the landlord wanted to rent it at once.

Using Patt's Irish charm and a 'dangling carrot,' a deal was salvaged. We delayed the first rent payment until April by pledging a sorely needed cosmetic rehab in exchange for two months of free access. It was 1956 and there was no First, Last, and Security in this ethnic neighborhood. We shook hands and left with the key.

I knew zip about hanging wallpaper, but Patt had learned by helping her dad, and she would teach me. In a store basement we culled odd lots of wallpaper - four rooms, thirty bucks. Add a few quarts of enamel for kitchen and bath, and we spent less than a month's rent. Thereafter 'dates' meant meeting at the house after work to clean, paint, and paper. Good radio music kept our spirits up and instead of news at 11, it was coffee, donuts, and conver-

sation in the freshly painted kitchen.

The old house came equipped with only a grimy gas stove; the old icebox outside the kitchen door was just for storage. A new refrigerator was delivered as an early wedding gift from our parents. Since we secretly planned to spend a few days here before driving south on our honeymoon, we stocked it well, especially the freezer. Pricey steaks, shrimp and other rare indulgences, like fancy frozen melon balls. Close to the big day, we felt it looked splendid with our minimal furnishings and scheduled The Inspection.

The landlord beamed, but his wife went from room to room without comment and finally, ready to leave and standing by the stairs, she said we should have painted the stairwell. We bit our tongues, and I resisted an impulse to push her down the steps.

The wedding went smoothly, but the next day was not as sweet. The stuff in the fridge had a sweaty look and the ice cream in the freezer was mushy. The fridge is dead, and what can you do on a Sunday night? Mr. Brodnik owned the local store where the fridge was bought, and I knew where he lived. My panic phone call was greeted with soothing phrases and simple instructions. "Sounds like the relay's stuck - take the back

off." A few screws and I had the steel panel on the floor. He directed me to a black box inside. "Give it a couple of whacks with the handle of your screwdriver." It worked - the big white box came to life. "Call me back if you have any more problems." Squatting and smiling at the innards of the refrigerator, I called Patt. She walked in and gashed her ankle on a corner of the panel.

I failed to 'butterfly' it closed, and with a bloody towel around her ankle we headed for the ER. The nurses soon giggled when it became obvious we were *very* newlyweds. Some waiting, some stitches, some honeymoon jokes, and half the night was gone. Not the best way to start a marriage.

It was nice to be back home in our bright yellow kitchen, reassembling the fridge. It was humming contentedly and the ice cream was cold and firm. Serving up a couple of bowls, we took them into the living room and sat on the floor and admired the first batch of furniture - an easy chair and a small lamp on the coffee table. The fresh wallpaper and paint had that 'new house smell' - things were looking up.

Well fed and happy, we eventually set off on our honeymoon - 10 perfect days. But we arrived home to a disaster. When we mounted the stairs and unlocked the door, the smell about knocked us over. Obviously the new fridge had not been working for some time. Grabbing trash bags, we frantically emptied the freezer section first, and then the rest. It was like bagging money and hauling it to the garbage cans.

Using heavy duty cleaners we began washing it out. With all the windows and doors open, the rotten meat smell faded, but the awful stench of the melon balls lingered. We attacked again with vinegar, with baking soda, even ammonia, but to no avail. So we emptied another box of baking soda inside, closed the freezer and fled. It would be dinner out, but our only appetite was for fresh air. What is the worst smell? Trust me, it's rotting melon balls.

A memorable, though rocky start for a marriage that is now steeped in aromas of pot roasts, fried onions, and the drifting scent of gardenias from a Florida garden. Forty-seven years is a long time, but I still won't eat melon balls.

## Salmon or Tuna Loaf

- 2 cups well-drained cooked or canned salmon or tuna
- ½ cup freshly made bread crumbs
- 4 tablespoons butter, melted
- 2 eggs, well beaten
- 1 ½ tablespoons minced onion
- 2 teaspoons minced parsley
- 1 tablespoon minced green pepper
- ¼ teaspoon Worcestershire sauce
- Dash of Tabasco
- Salt to taste

Preheat the oven to 350°. Butter a 1-quart loaf pan. Combine the fish, bread crumbs, butter, eggs, onion, parsley, green pepper, Worcestershire, Tabasco, and salt. Mix well, press into the loaf pan, and bake about 35 minutes.

## Shrimp Rice Casserole

- |                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| 2 cups cooked rice            | 1 can mushroom soup  |
| ½ lb. frozen shrimp           | 2 tbs. melted butter |
| 2 tbs. green pepper (chopped) | 2 tbs. chopped onion |
| 1 tbs. lemon juice            | ½ tsp. dry mustard   |

Combine all ingredients in 1 ½ quart casserole. Bake uncovered for 40 minutes in a 375 degree oven. Four servings.

# Lure of Fish Good for Aches and Pains

Can a single supplement help fight heart disease, depression and arthritis? Studies suggest that omega-3 fatty acids, the type found in **fish oil**, may be effective against a wide array of ailments.

Because it's not always possible to get enough omega-3s from eating fish, many experts recommend supplements.

The best evidence for fish oil concerns heart disease. Studies show omega-3s can reduce the risk of death from heart attacks and lower blood fats known as triglycerides. The American Heart Association recommends that people with heart disease get one gram of omega-3s a day (the amount in about three ounces of oily fish such as tuna or salmon). To reduce triglycerides, you need more - two to four grams a day, which can add up to a dozen or more pills of some brands.

There's also fairly strong evidence that fish oil can relieve symptoms of rheumatoid arthritis and Raynaud's syndrome, a condition in which the fingers turn pale and numb when exposed to cold. Both require doses of at least three grams a day.

In addition, omega-3s look promising in treating major depression, bipolar disorder (also known as manic depression), pregnancy-related depression, schizophrenia and aggressive behavior. Though researchers are still trying to figure out optimal doses for these conditions, they generally range from one to three grams a day.

When choosing a supplement, make sure the main ingredients are DHA and EPA, the two types of omega-3s that are most beneficial.

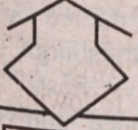
Some products have flaxseed oil, which contains another omega-3 called ALA, but you need more of it and its effectiveness is less clear.

Slovenians: People with good taste

## Lenten Fish Fries at St. Mary's

St. Mary's parish (Collinwood) will be offering a fish fry every Friday of Lent from 4:00 p.m. to 7:00 p.m. The fish dinner is \$7.00 which includes fish, home fries, coleslaw or applesauce, plus coffee and dessert. Shrimp dinners are \$7.50. Kids meals or macaroni and cheese dinners are \$3.50. Don't miss out on this great meal.

### Attention West Side Residents



**SAAD SIBAI**  
226-3730



**KWICK-N-CLEAN**  
DRY CLEANERS & LAUNDRY

**ALTERATIONS**

BULK LOAD PROFESSIONAL DRY CLEANING • SHIRT SERVICE ON PREMISES  
15019 MADISON AVENUE • LAKEWOOD, OHIO 44107

### When you need car repairs, stop at

**Complete Repairs • Foreign & Domestic**



**ACE  
AUTO  
REPAIR**

216.531.6900

- ALIGNMENT
- ENGINE REPAIR
- EXHAUST
- BRAKES
- CLUTCH
- SHOCKS

- TRANSMISSION
- TUNE-UPS
- MUFFLERS
- HEATING & AIR CONDITIONING
- GOODYEAR TIRES



Certified ASE Repair

19099 Lake Shore Blvd.  
Mon.-Fri. 8-6 Euclid, Ohio 44119

**LJUBOMIR (ACE) ROZIC, PRESIDENT**



**PERKIN'S  
RESTAURANT**

22780 Shore Center Dr.  
Euclid, Ohio 44123  
216 - 732-8077  
Operated by Joe Foster

When you wish to instruct, be brief. -Cicero



### In Memory

Thanks to Sue O'Donnell of Anaheim, CA who renewed her subscription and added a \$20.00 donation in memory of her mother, Mary Lapuh.

### In Memory

Thanks to Joseph Spisich of Wickliffe, OH who renewed his subscription and added a \$20.00 donation in memory of parents Mike and Anna Spisich.

### In Memory

Thanks to Marija Hocevar of Richmond Heights, OH who renewed her subscription and added a \$20.00 donation in memory of her husband, Matija Hocevar.

### Donation

Thanks to Mary Koren of Willoughby Hills, OH who renewed her subscription and added a \$15.00 donation.

### Donation

Thanks to Magda and Dan Valerian of Lakewood, OH who renewed their subscription and added a \$35.00 donation.

### Donation

Thanks to William J. Skerl of Parma, OH who renewed his subscription and added a \$30.00 donation

### Donation

Thanks to John Semen of Willoughby Hills, OH who renewed his subscription and added a \$23.00 donation.

### In Memory

Thanks to Rose Silva of Euclid, OH who renewed her subscription and added a \$10.00 donation in memory of her husband Hubert Silva, John and Mary Picman, and Robert Sterling.

### Donation

Thanks to Joseph Novak of Whitefish Bay, Wis., who renewed his subscription and added a \$35.00 donation.

### In Honor

Thanks to Stane and Marge Kuhar of Wickliffe, OH who submitted a \$25.00 donation in honor of Frank Sega on the occasion of his 80<sup>th</sup> birthday.



### In Loving Memory 35<sup>th</sup> Anniversary



Major John A. Petric  
Died March 2, 1969

### 3<sup>rd</sup> Anniversary



John Petric  
Died March 17, 2001

No one knows the silent heartaches

Only those who have lost can tell

Of the grief that's borne in silence

For the one we loved so well.

"Everything ceases, only God remains  
Blessed is he who understands this."

--Fr. A. M. Slomšek

Mary Petric and Family

## In Loving Memory of



Joseph E. Nosan Sr.

Died: March 8, 1998

*"A Beautiful life that came to an end,  
He died as he lived, everyone's friend.  
In our hearts a memory will always be kept,  
Of one we loved, and will never forget."*

Loved and missed by:

Wife, Olga  
and Family

## IN LOVING MEMORY

### Of the 11<sup>th</sup> Anniversary

Of The Passing Of Our Dearly Beloved  
Brother, Brother-in-Law, Uncle, and Great-Uncle



Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik

Died March 7, 1993

*It broke our hearts to lose you,  
But you did not go alone;  
For part of us went with you,  
The day God took you home.*

Edward Baznik, brother:

Eileen and Mary Baznik, sister-in-law;

his nieces: Helen Marinic, Brandon, Fla., Dorothy Dever, Cincinnati, Ohio,

Esther Martin, Blanche Jones, Largo, Fla.

Lois Mentel, Carol Dougherty, Mary Lou Moyon, Kentucky

Sr. Edwardine Baznik, S.J.S.M., Louisville, Ohio,

Mary McCafferty, Dayton, Ohio;

his nephews: Dr. Charles Baznik,

Robert Baznik, Boston, Mass., Richard Baznik,

Edward J. Baznik, and remaining relatives in U.S. , and Canada

Highland Heights, Ohio, March 4, 2004

## Zelev Funeral Home MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908

## Happy Birthday SHA Residents

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged who were born in the month of March:

3-02 - David Onderdonk, 92, born in Cleveland

3-04 - Cassie Toth, 84, born in Little Rock, Ark.

3-08 - Darlene Gazella, 61, born in Penna.

3-10 - Josephine Ambrosic, 87, born in Cleveland

3-08 - Joyce Lenassi, 88, born in Cleveland

3-10 - Josephine Juhant, 93, born in Slovenia

3-12 - Evelyn Malbasa, 73, born in Penna.

3-12 - Adela Modic, 87, born in Penna.

3-20 - Anna Haug, 99, born in Cleveland

3-22 - Eleanor Balanda, 90, born in Lithuania

3-23 - Mary Fugina, 89, born in Slovenia

3-28 - Carmen Frederico, 81, born in Cleveland

3-28 - Angela Klepa, 84, born in Cleveland

3-30 - Angela Ambrosic, 89, born in Cleveland

3-30 - Joseph Jakomin, 96, born in Cleveland

3-31 - Elsie Rudman, 79, born in Montana.

## Kucan Honored by SNPJ

Among the many guests planning to attend the Slovene National Benefit Society (SNPJ) Centennial Anniversary Banquet scheduled for Saturday, April 3 at the Hilton Pittsburgh will be former President of Slovenia, Milan Kucan. He will be among the guests in celebrating the society's 100<sup>th</sup> birthday.

Founded in April 1904 to provide disability and death benefits to America's earliest Slovenian immigrants, SNPJ will roll out the red carpet in downtown Pittsburgh as the society plays hosts to its largest planned anniversary event.

## Shrine Breakfast

Sunday breakfast will be held on March 7 at Our Lady of Lourdes Shrine on Char-don Rd., in Euclid, OH.

On the menu will be French toast, sausage, bacon, juice and coffee. Donation is \$5.00. Serving from 8:45 a.m. to 11:30 a.m. Everyone is invited and welcome.

## Easter in Rome

St. Vitus parishioner Sister Mary Ellen Brinovec, O.S.U., is conducting a Holy Week Pilgrimage to Rome from April 7<sup>th</sup> to the 17<sup>th</sup>. For information please call (440) 442-4160 + 228.

**Stimburys Accounting**  
Accounting & Income Tax Services  
496 E. 200th St.  
Euclid, OH 44119  
(216) 404-0990  
Fax (216) 404-0992  
taxtime@en.com  
http://stimburysaccounting.com  
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service  
Serving Individuals Corporations & Small Businesses.

For the best sounds  
of Slovenia

Listen to  
**THE SLOVENIAN HOUR**

On 50,000 Watt  
WCPN Cleveland Public Radio

**90.3 FM**  
Saturdays 9-10 pm

for Requests call  
**Tony Ovsenik**  
440-944-2538



# News From Slovenia...

AMERIŠKA DOMOVINA, MARCH 4, 2004

**Shops Close on Sundays**  
**LJUBLJANA** – The National Assembly has voted in favor of legislative changes that demand the closure of shops on Sundays. The lawmakers decided unanimously, with 63 votes, to implement the will of the Slovenian voters, who decided at a referendum last September that shops should be closed on Sunday, bar a few exceptions.

**NATO Protects Air Space**  
**BRUSSELS** – Before its upcoming enlargement, NATO will take care of the protection of airspace of the newcomers without suitable capacities, namely, Slovenia and all three Baltic states, NATO officials said. A relevant solution is to be confirmed by the North Atlantic Council by April 2, when seven new countries will join the alliance.

**Inflation Figures**  
**LJUBLJANA** – Slovenia's inflation rate in February amounted to 0.1 percent. It rose by 0.5% over last December and by 3.6% over February last year.

**Australian Visit**  
**SYDNEY** – Slovenian Foreign Minister Dimitrij Rupel is scheduled to start a three-day visit to Australia and meet representatives of Slovenians living there. Talks with senior Australian officials are scheduled to begin on March 31.

**Archbishop to Assume Senior Vatican Post**  
**LJUBLJANA** – Archbishop and Slovenian Metropolitan Franc Rode has been appointed the prefect of one of the seven congregations of the Curia Romana, a post he will assume after Easter.

Rode will be heading the Congregation for Institutes of Consecrated Life and Societies of Apostolic Life, which is in charge of all concerns relating to religious orders and their members, namely the discipline, studies, property, rights and duties of the institutes of consecrated life.

The pope usually gives the prefect the honorary title of cardinal, yet only during a

pontifical consistory he calls himself. Therefore, Rode will be a prefect at first, and be conferred the title of cardinal at the next consistory.

**Border Fence Torn Down**  
A fence separating the Slovenian city of Nova Gorica from Italy's Gorizia has been torn down after more than five decades, a move that many view not just as the removal of a physical barrier, but also of a barrier existing in the minds of the people.

The symbolic removal of a part of the fence near the train station was supervised last week by the mayor of Nova Gorica Mirko Brulc and his counterpart from Gorizia Vittorio Brancati. As Brancati said, a fence will never again be erected in this place, nor stand as a barrier between the two cities and the countries.

The fence, which was erected in 1947, cut Slovenians off from what was then a regional business and cultural center, created divisions among people.

Now that the fence has been removed, everything has been set for the construction of a new square that will stretch over both sides of the border. Construction work will be carried out by workers from Slovenian and Italian construction companies and is scheduled to be finished by March 27 and in time for the celebration of Slovenia's EU entry. The twin cities will host the central Slovenian ceremony marking the country's May 1 accession to the EU.

The barrier at the Nova Gorica railway station was set up in 1947 when the old city of Gorizia was awarded to Italy by the allies in 1946.

Thanks to Phil Hrvatin and Karl Ryavec for this information.



The largest hailstone recorded in the U.S. measured 17 1/2 inches and weighed 1 2/3 pounds. It fell in Kansas in 1970.

## Flower Power 2004

Seasonal Planting and Pruning, Grass cutting, edging, and planting flower beds and displays. Fertilizing and soil amendments available mulches, manure, and soils. Bird feeders, feeds, and bath fountains. Landscape Design tailor made for you...

Call Michael J. Mivsek  
for appointment  
(216) 361-9909



On Tuesday, Feb. 24, Slovenian Consul General Marcel Koprol and his wife, Tatjana had the opportunity to meet several representatives of the Cleveland Slovenian Community during a luncheon at Sterle's Slovenian Country House. Left to right, are Tatjana Koprol, Cecilia Dolgan, Barb Strumbly and Patricia Ipavec Clarke.



Left to right, Tony Petkovsek, Consul General Koprol and Charles Ipavec.  
(Photos by PHIL HRVATIN)

## Church joke

The young couple invited their aged pastor for Sunday dinner. While they were in the kitchen preparing the meal, the minister asked their son what they were having. "Goat," the little boy said. "Goat?" replied the startled preacher. "Are you sure?"

"Yep," said the youngster. "I heard Pa say to Ma, 'Might as well have the old goat for dinner today as any other day.'"

--Phil Hrvatin

## American Home

Oldest Slovenian newspaper in the world!

## Joke

While attending a marriage seminar on communication, Wally and his wife, Carolyn, listened to the instructor declare, "It is essential that husbands and wives know the things that are important to each other." He addressed the men, "Can you name your wife's favorite flower?"

Wally leaned over, touched Carolyn's arm gently, and whispered, "Pillsbury's all purpose, isn't it?"

--Phil Hrvatin



nothing but blue skies!

services include:

- Banking
- Wealth Management
- Insurance
- Investments
- Trust

Visit your local financial center, or call us at 866-SKY-BANK for more information about Sky Bank.

www.skyfl.com

FDIC  
INSURED Equal Housing Lender

Slovenians Are  
COOL



If you want to make candles burn more slowly and evenly with minimum of wax drippings, place them in the freezer for several hours—even overnight—before using.



# Roster of Organizations

## Imenik slovenskih društev

### Slovenski narodni domovi Slovenian National Homes

#### FEDERATION OF SLOVENIAN NATIONAL HOMES

President: Pat Ipavec Clarke; 1<sup>st</sup> Vice President: Tony Mannion; 2<sup>nd</sup> Vice President: Robert Royer; Treasurer: Lou Grzely; Recording Secretary: Chris Hammond; Corresponding Secretary: Chris Hammond; Robert Hopkins; Auditors: Anna Mae Mannion and Evelyn Pipoly, and Ed Gabrosek. Historians: Joe Petric, Ed Gabrosek.

#### SLOVENIAN NATIONAL HOME 6417 St. Clair Ave. (216) 361-5115

E-mail: SNH6409@worldnet.att.net

President Emeritus: Edward Kenik; President: Robert A. Hopkins; Vice President: Dale Lunder; Recording Secretary: Sylvia Plymesser; Business Secretary: Geraldine Hopkins; Treasurer: Alex Spinos; Members: Joanne Fordyce, Patricia Ipavec-Clarke, Lawrence Hocevar, Antonia Zagar, David Hocevar, Deborah Davidson, Charles F. Ipavec, Marjanca Hocevar, Ellen Lunder, Shelli March, Richard Godic, Ann Opeka, Richard Trivisonno, Jeff Zabukovec, Heather Davidson, John Leonard. Alternates: Charles T. Ipavec, Scott Lunder, Zocann Zak Morrell, Nick Vertosnik.

#### COLLINWOOD SLOVENIAN HOME

President: Evelyn Pipoly; Vice President: Deanna Miklich; Treasurer: Joyce Segulin; Financial Secretary: Alba Plutt; Recording Secretary: Jennie Tuma; Corresponding Secretary: Karen Richard; Auditors: Michael Pipoly, John Plutt, Mary Podlogar, Alternates: John Hozjan, Arlene Martin. House Committee: Domenic Cekada, John Plutt, John Hozjan; Alternate: Steve Richard; Directors: Ann Dagg, Mary Blatnik; Alternate: Tony Miklich.

#### SLOVENIAN WORKMEN'S HOME 15335 Waterloo Road Cleveland, OH 44110

216-481-5378

President: Tom Cebular; Financial Secretary: Celeste Frollo; Recording Secretary and Sunshine: Eleanor Godec 440-944-3281; Board Members: Fred Nevar, Audit; Joyce Plemel, Trustee; Philip Cebular, Trustee; JoAnn Heinz, VP & Audit; Millie Bradac; Treasurer; Dorothy Gorjup, Audit; Ken Kleinhenz, Properties; Gordon Luce, Trustee; and Pyramid Accounting, Inc. - CPA.

#### SLOVENIAN SOCIETY HOME

President: Esther Podboy; Vice President: Stephanie Segulin; Secretary/Treasurer: Chris Hammond; Recording Secretary: Marion E. Bocian; Audit Chairman: Henry Kapel; Auditors: Donna Helmecey, Frank Korelec; House Committee: Max Jeric, Joe Bergoc, Valeria Korosec; Membership/Sunshine: Mary Frank.

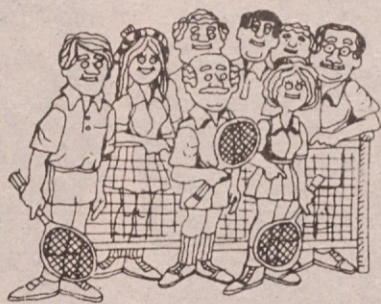


#### LADIES AUXILIARY OF S.N.P.J. FARM - Heath Road

President: Betty Rotar; Vice President: Sophie Matuch; Recording Secretary: Dolores Dobida; Financial Secretary: Dorothy Gorjup; Auditors: H. Sumrada, F. Mauric, E. Godec.

#### WEST PARK SLOVENIAN HOME 4583 W. 130 St., Cleveland, OH 44135

President: Robert Royer; Vice President: Theresa Krisby; Recording Secretary: Marian Royer; Hall Treasurer: Rudy Pivik; Dances: Marie Pivik; Auditors: Ruth Lach and Michael Bartunik.



#### FEDERATION OF AMERICAN SLOVENIAN SENIOR CITIZENS

President: Matt Kajfez; Vice President: Larry Hocevar; Secretary: Matt Zabucevec; Treasurer: Pat Nevar; Auditors: Dorothy Gorjup, Grace Marinch, Frank Sadar.

#### ST. CLAIR PENSIONERS CLUB

6409 St. Clair Avenue  
Cleveland, OH 44103

President: Sylvia Plymesser (216) 391-9453; Vice President: Helen Snyder; Recording Secretary: Marcie Mills; Financial Secretary: Lawrence Hocevar, 1364 E. 43 St., Cleveland, OH 44103; Sunshine: Irene Toth; Auditors: Anthony Brodnik, Emilee Jenko, Antoinette Kraje; Tour Coordinator: Jeanette Rumanski.

Meetings held on the third Thursday of each month at 1 p.m., in the Kenik Room of the St. Clair S.N.H.

#### SLOVENIAN PENSIONERS OF EUCLID

President: Lori Sierputowski; Vice President: Jackie Ulle; Financial Secretary and Membership: Jeannette Yert; Recording Secretary and Reporter: Carolyn Janezich; Treasurer: Frank Kosten; Auditors: Frank Sadar, Chmn., Stana Grill, Frank Sechnick, and Lillian Dombrowski, alternate; Sergeant-at-Arms: Jack Selan; Sunshine Lady: Doris M. Pokopac; Tour Organizer: Mimi Stibil; Historian: Marion E. Bocian.

#### HOLMES AVENUE PENSIONERS CLUB

President: John Kozlevchar; Vice President: Matt Zabukovec; Recording Secretary: Jennie Tuma; Corresponding Secretary: Ann Beckert; Financial Secretary: Louise Fudja; Sergeant-at-Arms: Frances Kajfez; Sunshine: Ann Eichler (731-9431); Auditors: Helen Pavsek, Stan Bohinc, and Hank Skrabec.

Meetings held second Wednesday of each month at 12:30 p.m. at Collinwood Slovenian Home.

#### WATERLOO PENSIONERS CLUB

President: Pat Nevar; Vice President: John Prhne; Recording Secretary: Grace Marinch; Treasurer: Dorothy Gorjup; Auditors: Joann Heinz, Josie Kapla, Al Marinch.

Meetings held every 2<sup>nd</sup> Tuesday of each month at 1 p.m. at Waterloo Hall.

#### CATHOLIC ORDER OF FORESTERS BARAGA COURT No. 1317

Spiritual Director: Rev. Joseph P. Boznar; Chief Ranger: Robert W. Mills Sr.; Past Chief Ranger: Dr. Anthony F. Spech; Vice Chief Ranger: Albert Marolt; Financial Secretary: Angelo W. Vogrig, 17220 Tarymore Rd., Cleveland, OH 44119, Ph: 531-2662; Treasurer: John J. Hocevar; Trustees: Albert Marolt, Frank J. Branisel, Robert Mills Sr.; Youth Director Angelo W. Vogrig; Field Rep. Richard Kuhar (Ph.: 838-1889).

Meetings held the 2<sup>nd</sup> Friday of the month. Call Fin. Sec. for location of meeting.

#### BARBERTON SLOVENE PENSIONERS CLUB

114 - 5<sup>th</sup> St., N.E. Barberton, OH 44203

President: Sarah Kumse; Vice President: Betty Jevce; Secretary-Treasurer: Ann Novak; Recording Secretary: Shirley Fister; Auditors: Mary Poje, Mary Steiner, Betty Jevce; Fed. Reps.: Sarah Kumse, Betty Jevce, Ann Novak, Ray Palcic. Alternate: Bill Stopar.

Meetings every first Thursday of the month at 12 noon at Prince of Peace Church, (formerly Sacred Heart Church) hall, 1263 Shannon Ave., Barberton.

#### KLUB UPOKOJENCEV SLOV. PRISTAVE:

Predsednik: Ivan Jakomin; Podpredsednika: Vinko Vrhovnik in Pepca Kastigar; Tajnica: Martina Stepec, 1958 Brushview Dr., Richmond Hts., OH 44143 (tel.: (440) 944-0016; Blagajnik: Pavle Intihar; Zapisnikar: Frank Urankar; Nadzorni Odbor: Minka Kmetich, Edi Veider; Odborniki: August Dragar, Julka Zalar, Marija Kocian, Mary Vrhovnik, Julka Mejac, Olga Kalar, Stefka Jarem, Tonckla Urankar, Stefka Zidar, in Tone Stepec.

#### NEWBURGH-MAPLE HTS. PENSIONERS CLUB

President: Art Zanutic; Vice President: Florence Mirtel; Financial Secretary: Olga Dorchak (330) 468-7989; Recording Secretary: Clara Hrovat; Membership/Sunshine: Olga Gray; Auditors: Tony Kaplan, Kay Yuratovac, John Kuznik.

#### FAIRPORT SLOVENIAN RETIREES CLUB

President: Tony Satej; Vice President: Julianne Centa; Treasurer: Carol Satej; Recording Secretary: Ann Purebar; Auditors: Jo Gornick, Jo Minello; Sgt.-at-Arms: Alice Martincic; Ticket Sales: Dorothy Nemura.

#### GLASBENA MATICA

President: Dan Hrvatin, 580 Pebblebrook Drive, Willoughby Hills, OH 44094, Ph.: (440) 944-1243; 1<sup>st</sup> Vice President: Paul Zimperman; 2<sup>nd</sup> Vice President: Sharon Loucka; Secretary: Lisa Hupfer; Treasurer: Lori Sierputowski.

Rehearsals held Monday evenings from 7:30 - 9:30 p.m., at the SNH, Room 2, 6409 St. Clair Ave., Cleveland. For information call (440) 944-1243.

Next Concert: Saturday, Nov. 20.

#### KOROTAN

Predsednica: Cvetka Rihtar; podpredsednica: Mary Ann Vogel; podpredsednik: Frank Lovšin; tajnica: Maruša Pogacnik, 7628 Chappin Falls Lane, Kirtland, OH 44094; blagajnikarica: Helena Nemec; nadzorni odbor: Janez Nemec, Zdenka Zakrajšek, odborniki: Martina Jakomin, Cirila Kermavner, Mimi Rezonja, Blazena Rihtar, France Rihtar, Milena Stropnik, pevovodja: Janez Sršen.

#### JADRAN SINGING SOCIETY

President: Betty Rotar; Vice President: Louis Zele; Sec. Treas.: Dorothy Gorjup; Rec. Secy.: Dolores Dobida; Auditors: Pat Nevar, Fred Nevar, Florence Unetich, Sophie Matuch, alternate. Librarians: Florence Unetich, Angela Zabjek; Musical Director: Fred Ziwich; Accompanist: Reginald Resnik.

Rehearsals are held every Wednesday from 6:30 until 8:30 p.m. at the SWH on Waterloo Road, Room 3. Everyone welcome.

2004 Concert Date: May 8<sup>th</sup>.

#### SLOVENIAN SINGING SOCIETY ZARJA

President: Richard Tomsic; Vice President: Vicky Kozel; Secretary: Josephine Rotter; Treasurer: Barbara Elersich; Director: Doug Elersich.

For more information about Zarja please call Richard Tomsic at 481-1379.

#### SLOVENIAN JUNIOR CHORUS SNPJ YOUTH CIRCLE 2

Meetings 7 p.m., Thursdays September to May at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio.

President: Kathy Matas; Vice President: Matt Kocin; Attendance Secretary: Mary Ann Kocin; Recording Secretary: Frannie Kocin; Treasurer: Kristy Zivkovich; Historian: Matt Skrajner.

Music Director: Cecilia Dolgan.

Fall Concert: Sunday, Nov. 9 at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio.



#### MISIJONSKA ZNAMKARSKA AKCIJA (MZA - CMA)

Predsednica: Marica Lavriša; podpredsednica: Jelka Kuhel; tajnica, zapisnikarica: Mari Celestina, 4935 Gleeten Rd., Richmond Hts., OH 44143, tel.: (216) 381-5298. Začasna blagajnikarica: Ani in Rudi Knez, 17826 Brian Ave., Cleveland, OH 44119, tel.: (216) 481-3155. Nadzorni odbor: Ani Nemec, Tončka Urankar, Ivanka Tominec. Odborniki: Viktor in Nezka Tominec, Marija Ribič, Frank Kuhel, Tončka Lamovec, Vinko in Mary Vrhovnik. Namestniki: Lovro Rozman, Helena Gorshe, Mari Miklavčič.

#### KLUB LJUBLJANA

Meetings held the last Tuesday of the month, 1 p.m., at Slovenian Society Hall, 10713 Recher Ave., Euclid.

President: Ann Bauha; Financial Secretary and Treasurer: Stephanie Segulin (216) 451-1876; Recording Secretary: Louise Trunkley. Auditors are Ceil Zinder and Louise Trunkley. Bartenders: Frank Sadar and Frank Skoda.

#### Oldarno društvo fare Marije Vnebovzete

Duhovni vodja: Rev. John M. Kumse; Predsednica: Ani Nemec; podpredsednica: Marija Ribič; blagajničarka: Paula Hauptman, 25922 Highland Rd., Richmond Hts., OH 44143, telefon 481-1871; tajnica: Marica Lavriša; zapisnikarica: Tončka Lamovec; nadzornice: Tončka Urankar, Mary Podlogar, Maria Frank; zastavonošinja: Josepine Sežun. Skupno sv. obhajilo vsako prvo nedeljo v mesecu pri sv. maši ob 10. dop. Isti dan popoldne ob 1.30 ura molitve, po blagoslovu pa seja v sobi za sestanke v šoli.



#### ST. MARY'S HOLY NAME SOCIETY

Spiritual Director: Rev. John Kumse;

President: Victor Nemec; vice President: Florian Osredkar; Treasurer: William Kozak.

#### ST. MARY'S COURT No. 1640 CATHOLIC ORDER OF FORESTERS

Spiritual Director: Rev. John Kumse; High Court Trustee: Alan Spilar; Chief Ranger and St. Ct. Tr. Kathleen Spilar; Vice Chief Ranger: Mary L. Jeseck; Secretary: Jennie Jeseck; Financial Secretary: John Spilar; Treasurer: Vicki Skarbez; Trustees: Gerry White, Hank Skarbez, Alan Spilar; General Agent: Dick Kuhar, Phone (440) 838-1889; Youth Director: Toni Jo Kozak (216) 731-9373; Past Chief Ranger: Alan Spilar.

Meetings every 4<sup>th</sup> Wednesday of second month: Jan, March, May, July, Sept., Nov. in St. Mary's school (meeting room), 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110.

#### ST. CLAIR RIFLE AND HUNTING CLUB

President: Chad Pengal; Vice President: Richard Beck; Ali Correspondence: Mr. Greg Peenik, 29051 Weber Ave., Wickliffe, OH 44092-2344.



# Roster of Organizations

## Imenik slovenskih društev

### Ameriška Slovenška Katoliška Jednota American Slovenian Catholic Union

#### ST. VITUS LODGE No. 25 KSKJ

Spiritual Director: Rev. Joseph P. Boznar; President: Joseph S. Baskovic; Vice President: Joseph V. Hočevar; Secretary: John C. Turek, Tel.: 531-0230; Treasurer: Al Orehek; Auditors: Charles Winter, Ron Fabo, Marty Turek; Youth and Athletic Director: Ralph Prawdzik; Sergeant-at-Arms: James Debevec.

#### ST. JOSEPH LODGE No. 169 KSKJ

Spiritual Director: Rev. John Kumse; President: Phil Hrvatin; Vice President: Sandi Green; Financial Secretary: Anne Nemec, 708 E. 159 St., Cleveland, OH 44110 Ph: (216) 541-7243; Treasurer: Helena Nemec; Recording Secretary: Karen Kretic; Youth & Athletic Director: John Nemec; Auditors: Jennie Tuma, Matt Kajfez, Chris Chermely; Sgt-at-Arms: Tony Tolar; Reporter: John Nemec.

Meetings are held the third Thursday of the month at 7:00 p.m. in the club room of the Collinwood Slovenian Home (Holmes Ave.). New members (up to age 90) are always welcome.

For information on life insurance and annuities, call licensed agents John Nemec (216) 541-7243 or Sandi Green (440) 946-2500.

#### SACRED HEART OF JESUS LODGE No. 172 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Joseph P. Boznar; Castna predsed: Ludmila Glavan; Predsednica: Rela Zadnikar; Podpred.: Frank Kuhel; Tajnik-blag: Draga Gostic, 1440 Timberland Lane, Twinsburg, OH 44087 (tel: 1-330-405-6272; Zapisnikarica: Gabriel Kuhl Revi-zonji: Gabriela Kuled, Vilibald Zadnikar, Anuska Lekan; Athletic/Youth Director: Anuska Lekan; Sergeant-at-Arms: Frank Kuhel.

Meetings held every Third Friday at 1 p.m.

#### KRISTUS KRALJ št. 226 - KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Joze Boznar; pred-sednik: Joseph F. Rigler, tel (440) 256-3137; podpredsednik: Raymond Zak; tajnik in blagajnik: Erika Kurboš, 1875 Braeburn Pk. Dr., Euclid, OH 44117, tel (216) 383-1212; zapisnikarica: Rosemarie Zupancic; nadzorni odbor: Timothy Klodnick, John Zupančič in Chuck Potenga. Direktorica mladinskih aktivnosti: Judy A. Ryan; šports referent: Ronald Zak; vratarji: Bob McDonough.

Seje društva vsako drugo nedeljo v meseca ob 12. uri v SND, 6417 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

KSKJ vam nudi mnogovrstno zivljensko zavarovanje za vsote od \$1k,000 naprej. Poleg zivljenskega zavarovanja vam KSKJ nudi tudi večvrstne naloge >anujties<. Vse pod zelo ugodnimi pogoji. Za podrobnosti se brezobvezno obrnite na tajnika društva.

#### OUR LADY OF FATIMA Lodge No. 255 KSKJ

Spiritual Advisor: Rev. John Kumse; President: Robert A. Schulz; Vice President: Jackie Hanks; Secretary-Treasurer: Connie Schulz, 28908 Uxbridge Dr., Willowick, OH 44095, Tel: (440) 944-2015; Auditors: Larry Duggan, Donna Duggan; Athletic Director: Darlene Schulz.

Meetings 2nd Wednesday of month at 6:30 p.m. at Secretary/Treasurer home.

### American MutaLife Association

#### ST. ANNE'S LODGE #4 AMLA

President: Emilee Jenko; 1<sup>st</sup> Vice President: Madeline Debevec; 2<sup>nd</sup> Vice President: Stane Kuhar; Secretary: Lillian B. Novak (440) 238-9291; Treasurer: Dolores Krause; Recording Secretary: Louis Zigmund; 1<sup>st</sup> Auditor: Ann Opeka; 2<sup>nd</sup> Auditor: Dorothy Stanonik.

Meetings every 2<sup>nd</sup> Wednesday at 1 p.m. in the Slovenian Room in St. Vitus Parish Village.

#### NAPREDNI SLOVENCI No. 5 AMLA

President: Frank Stefe; Vice President: Edward Pecjak; Secretary and Treasurer: Frances Stefe; Recording Secretary: Harold Telich; Auditors: Joseph M. Chrzanowski DDS, Joe Zadel, and Frank Steffe Jr.

Meetings 3<sup>rd</sup> Sunday of the month at 1482 Dille Rd., Euclid, OH 44117.

#### SLOVENSKI DOM No. 6 AMLA

President: Joe Petric; Vice President: Walter Frank; Secretary-Treasurer: Theresa Avani; Recording Secretary: Joe Petric; Audit Chmn: Janice Verch; Auditors: Dorothy Lamm, Anthony Verch; Co-ordinators: Joe Petric; Editor: Joe Petric.

#### KRAS No. 8

President: Vida Zak; Vice President: Celeste Frolo; Secretary / Treasurer: Anton Lavrishka, 1076 E. 176 St., (216) 531-3413, meti@aol.com; Recording Sec.: Sophie Matuch.

Meetings the second Thursday of the month at 7 p.m., at Slovenian Home on Holmes Avenue in Cleveland except July and August.

#### LODGE #9 AMLA

President: James Pavlik; Vice President: Robert Menart; Secretary/Treasurer: Patricia Amigoni; Recording Secretary: Gertrude Menart; Reporter: Albert Amigoni; Auditors: Roseanne Jerina and Gertrude Menart. Fraternal Affairs Coordinator: Patricia Amigoni.

Meetings held the first Sunday of each month at 10 a.m. in AMLA Home Office.

#### LODGE No. 12 RIBNICA ST. CECELIA AMLA

President: Louis Silc; Vice President: James E. Czeck; Secretary Treasurer: Carole Czeck; Lodge Reporter: Carole Czeck; Recording Secretary: Gina Ilacqua; President Audit Committee: Gina Ilacqua; 1<sup>st</sup> Auditor: James E. Czeck; 2<sup>nd</sup> Auditor: Philip J. Yan, Sr.; Alternate: Jaime Loncar. Lodge Representatives: Slovenian National Home: Philip Yan, Slovenian Society Home - Recher: Lillian Bratina, James Czeck, and Philip Yan; Slovene Home for Aged: Philip Yan.

Meetings July 14, Oct. 13 and Dec. 15 at 30417 Oakdale Road (president's home).

#### QUEEN OF PEACE Lodge No. 24 - AMLA

President: Francis Cazin; Vice President: Dorothy Cabat; Secretary: Rosemary Pozarelli; Recording Secretary: Angie Musil; Auditors: Dolores Hrovat, Bernice Novak, Hattie Fashinpaar.

### SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

#### National Officers 2002-2005

National President: Kathleen Dorchak-Hall; Vice President: Betty Ann Kolesari; Secretary: Bonnie Pohar Prokup; Treasurer: Jonita Ruth; Scholarship Director: Mary Turvey; Auditors: Beverly Menart, Denise Bartlett, M. Marge Church; Zarja Editor: Corinne Leskovar; Special Projects Director: Mary Lou Voelk.

SWUA Home Office, 431 No. Chicago St., Joliet, IL 60432. Tel: (815) 727 1926.

### SLOVENIAN WOMEN'S UNION BRANCH #14, Euclid, Ohio

Vice President: Pat Habat; Recording Secretary: Diane Varney; Secretary-Treasurer: Diane Varney; Auditors: Stana Grill, Antoinette Zabukovec; Reporter: Alice Kuhar; Sunshine: Diane Varney; Banner Lady: Josephine Kastigar.

### SLOVENIAN WOMEN'S UNION Branch 25

President: Frances M. Gazvoda; Vice President: Josephine Perpar; Sunshine Lady: Albina Pozelnik; Recording Secretary: Emilee Jenko; Treasurer: Ann R. Clemence; Auditor: Emilee Jenko.

### SLOVENIAN WOMEN'S UNION Branch 47

President: Olga A. Dorchak; Secretary: Elsie M. Spellacy (440) 232-8733; Vice President: Ann Harsh; Auditors: Kathleen Dorchak, Virginia Kemmoerling; Zarja Reporter: Katherine Wallace, 393 Minnie Ct., Akron, OH 44311.

Meetings held the 2<sup>nd</sup> Sunday, March, September, November, Christmas Meeting December. Woman of Year in May. at Maple Hts. Library.

### SLOVENIAN WOMEN'S UNION Branch #50

Meetings held 3<sup>rd</sup> Wednesday of the month at Euclid Public Library, 1 p.m.

President: Rose Mary Toth; Vice President: Cookie Maxim (Cathy); Treasurer: Mary E. Miller; Recording Secretary: Mary Maxin; Auditors: Dorothy Winters, Fran Kajfez; Dawn Reporter: Allison Hrovat. Mother of the Year: Mary Maxin.

### PSWA NATIONAL BOARD Headquarters: 15335 Waterloo Road Cleveland, OH 44110

President: Florence Unetich; Vice President: Joyce Plemel; Sec'y./Treas.: Vida Zak; Recording Secretary: K. Tomsic and L. Krashina; Auditors: A. Turk, M. Sterle, and M. Vogrig; Education and Welfare: Helen Joca (also historian); Julie Main, E. Riznar, and M. Gombach.

National Board meetings are held the second Monday of January, March, April, July, September and November at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road, Cleveland, OH 44110 at 7:30 p.m.

### PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA CIRCLE 1

President: Betty Rotar; Vice President: Dorothy Gorjup; Recording Secretary: Sophie Matuch; Financial Secretary: Vida Zak; Auditors: E. Riznar, M. Meglich, A. Zak; Education and Welfare: E. Godec, J. Heinz, D. Gorjup.

### PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA #2

President: Agnes Turk; Recording Secretary: Florence Zalokar; Financial Secretary: Karen Tomsic, 25571 Glenbrook, Euclid, OH 44117 (216) 481-1379; Sunshine: Chris Ujcich; Cookbooks: Agnes Turk (216) 531-7168

### PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA #3

President: Dorothy Lamm; Vice President: Mary Sterle; Recording Secretary: Diane Varney; Financial Secretary: Karen Tomsic, 25571 Glenbrook Blvd., Euclid, OH 44117 (216) 481-1379; Cookbooks: Karen Tomsic.

### P.S.W.A. Circle #7

President: Lucy Glavac; Vice President: Jean Dragar; Recording Secretary: Pauline Krall; Treasurer: Lucy Glavac; Auditors: Esther Larabee, Frances Forsythe, Lillian Ribarich; Sunshine Lady: Elvira Warnick; Bingo Chair: Pauline Krall.

## Web Site For Busy Families And Pasta Lovers

(NAPS)—Thanks to an innovative new Web site, it's even easier to create a family dinner.

MakesaMeal.com, created by the American Italian Pasta Company (AIPC), is designed to help busy parents and pasta lovers plan and make delicious meals within minutes. The site also offers more sophisticated pasta recipes for dinner parties, events and holidays.

Visitors to the site have access to nearly 5,000 pasta recipes and can search for meal solutions three different ways: by specific ingredients, such as chicken or broccoli; by ingredients currently on-hand, saving the user a trip to the grocer; and by dietary or lifestyle preferences, such as low-calorie or reduced-fat options. Recipes can also be created by selecting from a comprehensive list of sauces and ingredients.

The Web site is more than a simple recipe database. It provides pasta cooking tips and facts, supplies nutritional data about pasta and various recipes located on the site, and encourages users to post and share their own recipes and cooking experiences.

"According to leading health institutions, physicians and nutritionists, 55 to 65 percent of our daily calories should come from complex carbohydrate foods such as pasta," said Rita Held, nutritionist and MakesaMeal.com contributor.

"This robust and versatile Web site brings creativity and simplicity



From angel hair to rotini, a new Web site covers everything about pasta, including nearly 5,000 recipes.

to cooking with pasta," said Timothy S. Webster, president and CEO of AIPC and chairman of the National Pasta Association.

For more information and recipes, visit [www.MakesaMeal.com](http://www.MakesaMeal.com).

#### Tomato & Basil Rotini Prep Time: 15 minutes Serves 3-4

- 1 pkg. (12 or 16 oz.) rotini, cooked and drained according to package directions
- 1 lb. plum tomatoes, chopped (2 cups)
- 1 1/4 cups pasta sauce
- 1/4 cup fresh basil leaves, cut into thin strips
- 1 tbsp. olive oil
- 1 clove garlic, minced
- 1 1/4 cups feta cheese

1. In large bowl, combine tomatoes, pasta sauce, basil, oil and garlic.
2. Add cooked rotini; toss to combine.
3. Top with feta cheese.
4. Serve warm.

There are souls in this world which have the gift of finding joy everywhere and of leaving it behind them wherever they go.

—Frederick William Faber



# Roster of Organizations — Imenik društev —

## ST. VITUS HOLY NAME SOCIETY 6019 Glass Ave., Cleveland 44103

Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar;  
President: Charles Winter; Vice President:  
John Hocevar; Recording Secretary: Frank  
Cerar; Corresponding Secretary: Joseph  
Hocevar.

Group Mass & Communion 9:00 a.m.  
Mass on second Sunday of month. Meeting  
follows in church hall.

## LOZKA DOLINA

President: Charles Zgonc; Vice President:  
John R. Telich Sr.; Secretary: Louis Zigmund;  
Auditing Committee: Matt Zabukovec,  
Albert Marolt and Frank Sechnick. Representative to lodges with St. Clair Slovenian Home and Collinwood Slovenian Home.

Annual meeting and annual social in April.

## ST. VITUS ALUMNI

President: Danny Reiger; Vice President:  
Josephine Perpar; Recording Secretary: Daniella Avsec; Treasurer: F. Raymond Gobec; Corresponding Sec'y.: Daniella Avsec; Sgt.-at-Arms: Louis Shenk; Trustee: Joseph Zelle.

Meetings, 7 p.m., on the first Thursdays of January, April, July, and October in the Social Room of St. Vitus School. Dues are \$5 per year. Officers are nominated in October and sworn into office in January.

## ST. VITUS CATHOLIC WAR VETERANS POST 1655

Commander: Robert W. Mills Sr.; First Vice Commander: Robert W. Mills Sr.; Second Vice Commander: Thomas Kirk; Third Vice Commander: Edward Arhar; Officer of the Day: Thomas Tulloch; Welfare Officer: William Lipold; Treasurer: Steve Piorkowski; Historian: Anthony Grdina; 2 Yr. Trustee: John Kirk, Jr.; 3 Yr. Trustee: James Logar; Adjutant: Thomas Kirk; Liaison Officer: Joseph Mismas; Judge Advocate: Albin Lipold; House Chairman: Richard Mott; Chaplin: Rev. Richard Evans, Rev. William Jerse, and Rev. Joseph P. Božnar.

## ST. VITUS ALTAR AND ROSARY SOCIETY

President: Mrs. Ivanka Matic; Vice President and Recording Secretary: Mrs. Gabriela Kuhel; Corresponding Secretary: Mrs. Julka Smole; Treasurer: Mrs. Marija Leben; and Auditors: Mrs. Ivanka Pretnar and Mrs. Ann Arhar.

## KRES FOLK DANCERS

President: Mark Tomc; Vice President: Mark Sedmak; Treasurer: Erik Kobal; Public Relations: Lisa Ovsenik; Secretary: Franci Sever; Costumes: Sonia Domanko; Member-at-Large: Niko Percic.

## SKD TRIGLAV, MILWAUKEE

Spiritual Leader: Rev. Dr. Joze Gole; President: Leon Sagadin; Vice President: Joe Ornik; Treasurer: Anne Sagadin, Luke Kolman - taxes; Eveline Maierle: dinner sales; Recording Secretary: Marija Kadunc; Secretary: Mary Ann Sulik; Park Manager: Janez Mejac; Assistant Park Manager: Craig Frohna; Kitchen: Helen Frohna; Assistant Kitchen: Marta Mejac; Bar Manager: Dan Mejac; Choir Director: Mara Kolman; Sports Director: Frank Mejac; Delegate for Uspeh: Christina Carroll; Reporter for Ameriška Domovina: Mara Kolman; Auditors: Kathy Kaye, Joann Limoni, Vicky Schneider; Judges, Court of Arbitration: Mike Carroll, John Levicar, Tony Limoni.

## BELOKRANJSKI CLUB

The annual meeting of the Belokranjski Club was held on January 24 at the Slovenian National Home. The following officers were elected for 2003:

President: Theresa Smuk; Vice President: Marjanca Hocevar; Secretary: Amelia Maslac; Recording Secretary: Tony Smuk Jr.; Treasurer: Alenka Winslett; Refreshment Chair.: David Hocevar; Hospitality Chair: Milena Dovic. Auditing Committee President: Mark Blanchard; Auditing Committee: Ann Marie Morrison, Frank Smuk.

## STAJERSKO-PREKMURSKI KLUB

President: Mimi (Kozina) Cupar; Vice President: Roman Vitulich; Secretary: Anita Klepec; Treasurer: John Cupar; Board Members: Jozica Vitulich, Kristina Ferline, Tonica Simicak, Mimi Kozina, Martina Simicak, Majda Rozic, John Kozina Jr., Joze Ramsak, Frank Fuja, Rezka Zelko.

## SLOVENIAN AMERICAN HERITAGE FOUNDATION

President: Anthony W. Hiti; Vice President: Dr. Alexander Ukmar; Secretary: Joan Chermely; Treasurer: Dana Leonard; At-Large: August B. Pust, Dr. Rudolph M. Susel, Ann M. Opeka; Past Presidents: Dr. Karl B. Bonutti, Frederick E. Krizman, Esq., Hon. August Pryatel, Dr. Vladimir J. Rus, Edmund J. Turk, Esq., Joyce Ann Hribar, Esq.

## SLOVENE HOME FOR THE AGED 18621 Neff Road, Cleveland, OH 44119 (216) 486-0268

President: Robert Klancher; Vice President: Phil Hrvatin; Treasurer: Celeste Frolo; Secretary: Vera Marsic. Trustees: Chris Chermely, Doug Elersich, Sutton Girod, Rudy Kozan, Dale Luzar, Joe Miskulin, Milan Ribic, Richard Tomsic, Agnes Turk, Florence Unetich, Scott Zele; Alternate: John Pestotnik; Honorary Trustees: John Cech, Frederick Krizman, Ronald Zele. Administrator: Jeffrey S. Sas, LNHA.

## SLOVENIAN AMERICAN NATIONAL ART GUILD

President: John Streck; Vice President: Patricia A. Habat; Secretary: Jeannie Somrak; Treasurer: Lillian Bratina; Auditors: Ann Opeka and Dorothy Dybzinski; Historian: Emilee Jenko; Heritage: Doris Sadar; Membership: Millie Gray (216) 261-3263; Newsletter: Patricia A. Habat; Circulation: Dorothy Dbyzinski.

Meetings held the 3<sup>rd</sup> Monday of the month at 7 p.m. in Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue, Euclid, Ohio.

## AMERICAN SLOVENE CLUB

President: Gene Drobnic; Vice-President: Emilee Jenko; Secretary: Terry Hocevar; Corresponding Sec'y.: Emilee Jenko; Treasurer: Agnes Koporc.

Meetings: 4 times a year.

## LILIJA

Predsednik: Peter Dragar; Podpredsednik: Matija Grdadolnik; Podpredsednik: Srečo Gaser; Tajnik: Zdenka Zakrajšek, 10740 Angela Dr., Kirtland, OH 44094; Zapisnikar: Frank Hren; Blagajničar-ka: Marija Marsic; Programski odbor: Matija Grdadolnik, Srečo Gaser, Peter Dragar, Zdenka Zakrajšek, Mojca Slak, Ivan Hauptman, Ivan Jakomin.

Oderski mojster: Slavko Stepec, Kuhinja: Ani Nemeč, Julka Zalar; Točaja: Rudi Hren, Tone Stepec; Reditelj: Joze Tomc, Ivan Tomc, Lojze Zupančič; Sportni referent: Matija Grdadolnik; Nadzorni odbor: Marija Tominc, Frank Zalar ML., Stefka Smolič

## BALINCARSKI CLUB SLOVENSKA PRISTAVE

Castni Pred.: Felix Breznikar; Predsednik: Lojze Mohar; Pod. Pred.: Janez Svigelj; Taj.-Blag.: Tone Skerl. Odborniki: Ani Breznikar, Mici Mohar, Toncka Svigelj, Tone Vogel, Janez in Rezka Breznikar, Tone in Cilka Svigelj, Vera Znidarsic, Marija Vrhovnik, Lojze in Angelca Debeljak, Toncka Berkopec, Zdenka Kavcic. Nadzorni odbor: Lojze Hribar, Vinko Vrhovnik, Joze Sojer.

## DRUŠTVO SLOVENSKE PROTIKOMUNISTIČNIH BORCEV (D.S.P.B. Cleveland, Ohio)

Predsednik: Viktor Tominec (Tel.: 531-2728); Podpredsednik/Tajnik: Anton Oblak; Blagajnik: France Šega; Tiskovni referent: Lojze Drobnic; Nadzorni odbor: Stane Vidmar in Frank Kuhelj.

## SLOVENIAN AMERICAN PRIMORSKI CLUB

President: Kristjan Sedmak; Vice President: Joseph Jenko Jr.; Treasurer: Silva Ramsak; Secretary: Angela Stropnik.

Board Members: Srečko Grdina, Mery Grdina, Joseph Jenko Sr., Joseph Hrvatin, Aldo Milavec, Sabina Milavec, Joakin Mejak, Joseph Slokar, Vera Udovic. Board of Review: Srečko Grdina, Sabina Milavec, Joseph Slokar.

## ST. MARY'S SENIORS

Spiritual Director: Rev. John Kumse; President: Zora Kocin; Vice President: Elsie Jacobs; Secretary: Mary Zimperman; Treasurer: John Spilar.

Meetings are held every 1<sup>st</sup> Tuesday at 1:30 p.m. in St. Mary's School. For particulars and membership call Zora Kocin at (216) 289-0467.

## SLOVENSKA PRISTAVA UPRAVNI ODBOR 2002/2003

Predsednik: Milan Ribic; 1. Podpredsednik: Mary Ann Vogel; 2. Podpredsednik: Metod Ilc; Tajnica-rezervacije: Metka Zalar; Tajnica: Ani Sterle; Pomožni tajnik: Edi Sedmak; Blagajnik: Marjan Percic; Zapisničarica: Kati Cup.

Odborniki in odbornice: Joze Cerer, Toni Cerer, Tony Champa, Frank Ferkul, Larry Frank, Matija Golobic, Joze Grcar, Pavel Intihar, Tony Jarem, David Kogovsek, Benjamin Kosir, Michael Kosir, Mimi Kozina, Verena Kristof, Staley Krulc Jr.; Margie Leden, Ernie Luzar, Joakin Mejak, Joze Novak, Filip Oreh, Branko Pisorn, Branko Pogacnik, Mimi Rezonja, Valentin Ribic, Frank Rote Mike Rus, Ron Rus, Stane Rus, Kristjan Sedmak, Janez Semen, Vid Slemc, Tom Stepec, Martin Tominc, Edward Veider, Tony Vogel, Jr., Anton Vogel Sr., Vinko Vrhovnik, Ivan Zakrajsek, Frank Zalar, Jr., Elizabetha Zalik, Tomaz Znidarsic, Joe Znidarsic.

Nadzorni odbor: Janez Srsen, Viktor Kmetec, Frank Zalar; Rezsodisce: Ivan Berlec, Frank Urankar, Tom Stepec. Zastopniki slovenskih sol: Sv. Ana Percic, Sv. Marija Vnebovzeta Kristjan Sedmak.

## SLOVENSKA PISARNA

Predsednik: Fr. Joze Božnar, podpredsednik-blagajnik in upravnik pisarne: Anton Oblak, nadzorni odbor: Viktor Tominec in Frank Sega. Tajnica in zapisničarica: Zalka Likozar; književni referent: Mara Cerar Hull; odborniki(cc): Milka Odar, Ivanka Vidmar in Vida Oblak;

Seje so po potrebi, v prostorih Slovenske pisarne na 6104 Lausche Ave., Cleveland, OH 44103.

Telefonska številka: 216-361-03--; fax številka: 216-361-0300.

Pisarna je odprta ob sobotah od 10.00 do 12.00 ure in nedeljah od 9.30 do 21. ure.

My doctor gave me two weeks to live. I hope they're in July.  
--Ronnie Shakes

## Healthy Cooking

Tips To Help You

### Smart Diet Choices Can Help Prevent Diabetes

(NAPS)—Olives can a) make meals more delicious, b) be a healthy part of a weight loss diet, c) "olive" the above.

The answer is "c" and that's important health information because losing weight may help reduce a person's risk of type 2 diabetes. The U.S. Centers for Disease Control and Prevention says type 2 diabetes affects 17 million Americans—a figure that's tripled in the last 30 years.

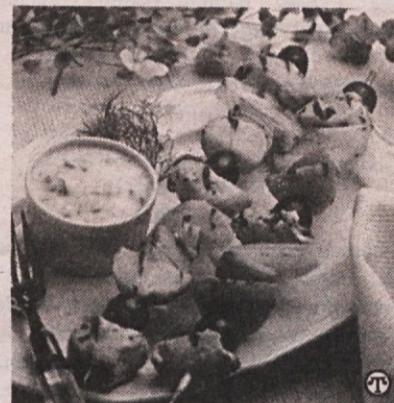
Here are some smart diet choices that may help you reduce weight and your risk of diabetes:

- Use healthy types of dietary fats, such as monounsaturated fats and omega-3 fatty acids.
- Avoid excessive saturated and hydrogenated fatty acids.
- Eat more whole grains, beans and legumes and less refined carbohydrates.
- Develop meals that are moderate in calories and appropriate in portion sizes to maintain or reduce weight in a healthy manner.

Here's a mouthwatering example of how California black ripe olives can add healthy flavor. The recipe is suitable for diabetics:

### Grilled Chicken, Fennel & Ripe Olive Skewers

- ½ cup olive oil
- ½ cup lemon juice
- ¼ cup chopped oregano
- ¼ tsp. salt
- ½ tsp. black pepper
- 1½ lbs. boneless skinless chicken breasts, cut into 1½-inch pieces
- 1 fennel bulb, wedged and blanched in boiling water
- 1½ cups Yukon gold potatoes, quartered and blanched
- 1 red onion, cut into 1-inch chunks
- 1½ cups California Ripe Olives, whole, drained



Healthier eating may reduce a person's risk for type 2 diabetes.

- 1 cup nonfat, plain yogurt
- 1 tsp. lemon zest
- 1 Tbsp. chopped chives
- bamboo skewers

In a large bowl, whisk together the olive oil, lemon juice, oregano, salt and ¼ teaspoon pepper. Add next 4 ingredients and toss gently to coat. Cover and refrigerate 1 hour. Set aside 36 California Ripe Olives. Place remaining olives in bowl of food processor, add yogurt, lemon zest and remaining pepper and pulse until combined. Stir in chives, cover & refrigerate. Soak skewers in water 15 minutes. Make kebabs by threading skewers with olives, chicken, fennel, onion, potato, repeating to fill skewer. Grill over medium-high heat for 3-5 minutes per side. Serve with yogurt olive dipping sauce. Makes 6 servings, 2 skewers per serving.

Dietary exchanges: 1 starch, 3 meat. Calories 243, Total fat 6 g, Carb, 17 g, Calories from fat 22 percent, Sat fat <1g, Fiber 5g, Protein 31g.

For more information and recipes, visit [www.CalOlive.org](http://www.CalOlive.org).

Slovenians Are Cool







## – Vesti iz Slovenije –

### Ustavno sodišče Slovenije ugotovilo vrsto neustavnih vprašanj v zvezi z referendumom o "izbrisanih" – Janez Janša ogorčen

Pretekli teden je slovensko ustavno sodišče (9 članov, 4 sodnice, 5 sodnikov) ugotovilo, da je večina alinej, ki jih je za predhodni zakonodajni referendum pripravila koalicija Slovenija (SDS + NSi), v nasprotju z ustavo. Od predlaganega referenduma sta ustrezni le določili, da bi morali izbrisani vložiti vloge v šestih mesecih po sprejetju zakona in da do statusa stalnega prebivališča niso upravičeni tisti, ki so delovali proti samostojnosti in nedovisnosti Slovenije. Namen predhodne ocene referendumskega vprašanja je le preprečiti, da bi se na referendumu odločalo o vprašanjih, ki so v nasprotju z ustavo, so odločili ustavni sodniki. Dejansko to pomeni, da bo treba tekst referenduma pripraviti takšno, da bo v celoti v skladu z ustavo, ne pa, da takšnega referenduma sploh ne sme biti.

Zelo negativno oz. odklonilno je na odločitev sodnikov reagiral Janez Janša, predsednik Slovenske demokratske stranke (SDS). Napovedal je, da bo preprečil uveljavljanje visokih odškodninskih zahtevkov izbrisanih, očital pa tudi ustavnim sodnikom, da politizirajo in da jih ne zanimajo človekove pravice desetisočev, ki plačujejo preveč dohodnine.

### Razpis referenduma o džamiji zadržan

Ljubljanska županja Danica Simšič je zadržala razpis referenduma o gradnji islamskega verskega in kulturnega središča v Ljubljani ob Cesti dveh cesarjev (džamija s 27-metrskim minaretom), ker naj bi bila zahteva po referendumu in njegova izpeljava v neskladju z ustavo. Simšičeva, intenzivno se posvetuje s pravniki, je mnenja, da bi referendum pomenil nedopusten poseg v ustavne pravice pripadnikov islamske verske skupnosti v Sloveniji.

### Letno State Departmentovo poročilo o stanju človekovih pravic v Sloveniji

V od zveznega kongresa zahtevanega letnega poročila State Departmenta o stanju človekovih pravic v državah sveta, v zvezi s Slovenijo poročilo omenja nasilje nad ženskami, s tem tudi trgovina z njimi, zlasti z

Vzhodnjakinjami, ker v Sloveniji še ni zakona o prepovedi trgovine z ljudmi, delna diskriminacija Romov in nasilni policaji. V poročilu je kritično omenjeno dolgo pridržanje v priporu koprškega župana Borisa Popoviča. Poročilo pa zaključuje z ugotovitvijo, da v Sloveniji večjih kršitev človekovih pravic ni.

### Slovenska demokratska stranka prehitela Liberalno demokratsko v priljubljenosti

Slovenska demokratska stranka (SDS, njen predsednik je Janez Janša) bi, če bi bile volitve v teh dneh – bodo pa verjetno novembra –, odnesla primat med aktualnimi parlamentarnimi strankami. Doslej vodilne liberalne demokrate je prehitela za 0,3 odstotka. Demokrati so namreč v primerjavi s telefonsko raziskavo prejšnji mesec pridobili 4,5 odstotka glasov, liberalni demokrati pa so jih izgubili 5,3 odstota.

V tej mesečni primerjavi so pridobile še Združena lista, Slovenska nacionalna stranka in Slovenska ljudska stranka. Nižji delež glasov so dosegle Nova Slovenija, DeSUS in stranka mladih.

Janez Janša je rekel: "Ljudje spoznavajo, kdo nastopa načelno držo in je pripravljen delati za skupno dobro in blaginjo. Ljudje pa spoznavajo tudi, kdo o tem samo govori, naredi pa nič, čeprav ima v rokah vse instrumente." Po njegovem mnenju je na raziskavo javnega mnenja, vodil ga je časopis Delo, vplivalo tudi dejstvo, da sta bila on in stranka v preteklih dneh predmet žalitev in ideoloških diskvalifikacij, pa tudi osebnih žalitev. "Ljudje enostavno niso več pripravljeni sprejemati, da jih neki Milan Aksentijević, ki je to državo napadel, obtožuje, da kratijo njegove pravice, slovenska oblast pa pri tem podpira."

Vsebinski razlogi za padec priljubljenosti LDS so po Janševem mnenju v dejstvu, da se je nekaj mesecev pred vstopom v EU pokazalo, da vlada na vstop ni pripravljena; da manjka nekaj več kot 50 zakonov in da milijarde, vložene v prestrukturiranje gospodarstva in ogrožena delovna mesta, niso bile uporabljene tako, da bi bila ta delovna mesta nadomeščena z bolj perspektivnimi.

Tečaj: Ameriški dolar je 3. marca prinesel 191,74 SIT, kanadski 143,12.



NADŠKOF FRANC RODE 11. FEBRUARJA PRVIČ PO IMENOVANJU PRI PAPEŽU – Dne 11. februarja je papež Janez Pavel II. sprejel v posebni avdienci dosedanega ljubljanskega nadškofa in metropolits ter novega prefekta kongregacije za redovnike dr. Franca Rodeta. Na str. 14 je poročilo o tem srečanju msgr. Francija Petriča.

## Iz Clevelanda in okolice

### Dr. Andrej Bajuk tu—

Slovenski ameriški svet sporoča, da bo konec tedna tu med nami na obisku iz Slovenije bivši predsednik slovenske vlade, predsednik stranke Nova Slovenija (NSi) ter poslanec v Državnem zboru dr. Andrej Bajuk. Vsi, ki se zanimajo za razmere v Sloveniji, ste vabljeni na sestanek, ki bo to nedeljo, 7. marca, po pol enajsti sv. maši v cerkvi sv. Vida, v dvorani pod cerkvijo. Opozicijska koalicija v Sloveniji (NSi, SDS) je zadnji čas na boljšem politično.

### Krofi in rezanci—

Oltarno društvo sv. Vida bo imelo prodajo krofov in rezancev v soboto, 13. marca, ob običajnem času, v društveni sobi.

### Ob 80. rojstnem dnevu—

G. Stane in ga. Marge Kuhar sta darovala \$25 v tiskovni sklad našega lista, to ob 80. rojstnem dnevu g. Franka Šega ter v spomin njegove pokojne žene Antonije. Hvala lepa.

## Novi grobovi

### Rose Tisovec

Umrla je 97 let stara Rose Tisovec, rojena Skuly, vdova po Louisu F., mati Louisa J. in Richarda, 7-krat stara mati, 3-krat prastara mati, sestra že pok. Anne Kulac in Mary Marolt. Pogreb je bil 28. februarja v oskrbi Želetovega zavoda, kjer so bili opravljeni pogrebni obredi, s pokopom na Vernih duš pokopališču.

### Mary A. Tekancic

Umrla je Mary A. Tekancic, rojena Hrovat, vdova po Charlesu S., mati že pok. Charlesa M., sestra Martina, teta in prateta. Pogreb je bil 1. marca v oskrbi Fortunovega zavoda na Fleet Ave., kjer je pogrebne obrede opravil Rev. John Terzano, s pokopom na Kalvarije pokopališču.

### Mary Ann Rozman

Umrla je 73 let stara Mary Ann Rozman, iz Hiram, O., prej živeča v Solonu, rojena Gliha, vdova po Albertu, mati Aline Koptis in Alberta II, sestra Anthonyja in že pok. Ronald, 4-krat stara mati. Pogreb je bil 28. februarja s sv. mašo v cerkvi sv. Jožefa v mestu Mantua, O. s pokopom na Hope pokopališču v Solonu.

### Volitve—

Pretekli torek so bile v Ohio primarne volitve. Na njih je zmagal demokratiški predsedniški tekmelec John Kerry, ki bo skoro gotovo nominiran od svoje stranke za boj zoper predsednika Georgea Busha. V volitvah za kandidata za zveznega senatorja v republikanski stranki je zmagal George V. Voinovich, ki kandidira za svojo drugo 6-letno mandatno dobo, njegov demokratiški tekmelec bo Eric Fingerhut, bivši kongresnik iz severnega Ohia. Demokratiški kandidat za kongres Ed Jerse, ki je bil zadnjih let v ohijski zakonodaji in radi omejitve števila mandatnih dob ni mogel ponovno kandidirati, je propadel v okrožju, kjer je sedaj kongresnik Steve LaTourette. Za ponovno izvolitev za okrajnega komišenerja ni zmagal mnogim našim bralcem dobro poznani Tim McCormack, premagal ga je – ob znatni podpori poslovnežev – bivši komišener Tim Hagan. Oba sta demokrata.

### Tiskarski stroj obnoven—

Te dni je bil tukaj odličen mehanik, sicer doma iz Colorada, Tracy Levstek (po naključju slovenskega rodu), ki je temeljito obnovil naš tiskarski stroj. Njegovo podjetje ga pošilja povsod po ZDA, da take obnove tiskarskih strojev opravlja. Pri AD se tudi zahvalimo g. Tonyju Rus in Franku Kogovšek, ki sta pomagala popraviti napravo, ki naredi negative za tiskarske plošče.

## KOLEDAR

### MAREC

27. – 3. aprila – Slovenska skupnost v New Yorku organizira smučarski izlet v Banff, Lake Louise, B.C. Ivan Kamin: 718-424-2711.

### MAJ

22. – Pevski zbor Korotan poda svoj vsakoletni koncert v SND na St. Clair Ave. Pričetek ob 7. uri zv. Po koncertu zabava in ples.

30. – Društvo SPB sponzorira spominsko sv. mašo pri Lurški Materi božji na Chardon Rd. opoldne, popoldne ob 3h bodo molitve na Vernih duš pokopališču.

### JUNIJ

12. – Folklorna skupina Kres ima piknik na Slovenski pristavi.

(dalje na str. 19)



## Post – čas bolj resnične ljubezni

Na poti k velikonočni skrivnosti je Cerkev postavila čas bolj globokega duhovnega življenja. Po Kristusovem zgledu, ki je prebil štirideset dni v puščavi v goreči zedinjenosti z Očetom, se trudi poglobiti svoje duhovni zagon.

To bolj razgibano življenje je lahko samo življenje življenje ljubezni, ker Cerkev živi od ljubezni, ki jo prejema od Kristusa.

Vemo, za je za življenje te ljubezni Cerkev sprejela zapovedi ljubezni, ki so oblikovane v evangeljskem nauku, predvsem v "novi zapovedi", ki vabi apostole, naj se ljubijo med seboj, kakor jih je Kristus ljubil.

Zato je post čas, ko je ljubezen v vseh svojih oblikah kristjanom še posebej priporočena. V teku stoletij je Cerkev razvila svojo duhovnost in poudarek je bil vedno bolj jasno na zahtevah ljubezni, ki jih je treba odkrivati in uresničevati. Prizadevanje, ki se je v postnem času prej usmerjalo pa post pri jedi, se je premišljeno obrnilo k osrednji zahtevi, ljubezni. Lahko opazimo prizadevanje, da bi bolj zvesto uresničili evangeljski ideal. Jezus je o medsebojni ljubezni rekel, da bodo po tem znamenju vsi lahko spoznali njegove učence (Jn 13,35). V njegovih očeh je ta ljubezen najvažnejši del pričevanja tistih, ki hodijo za njim. Ljubezen se mora razvijati za duhovno popolnost vsakogar, pa tudi za resničnost krščanskega pričevanja. Medsebojna ljubezen je izziv vere; isto velja za duha edinosti: edinstvo ljudi mora posnemati edinstvo božjih oseb, da bi svet veroval, da je bil Kristus poslan od Očeta (prim. Jn 17,21).

Postni čas je mnogokrat kot obliko ljubezni spodbujal pomoč revnim. Miloščina je značilna poteza, ki je kazala željo pomagati najbolj potrebnim. Zdaj so se dejanske oblike pomoči tistim, ki žive v revščini, pomnožile, saj gledamo bolj široko na različne potrebe, ki zaslužijo pomoč. Poleg pomoči vsem očitno ali skrivaj revnim osebam, je tu pomoč ustanovam, ki imajo namen na različne načine pomagati človeški revščini. Pomoč bolnim, oslabelem, invalidom, brezdomcem in vsem, ki živijo na robu družbe, se je povečala in postala bolj različna. Postni čas ima zasluge za to pospeševanje ljubezni.

Za mnoge kristjane je post čas, v katerem je zaznati bolj jasno nalogo deliti z drugimi in ne ljubosumno čuvati zase lastne dobrine, ampak dati njihov delež tudi drugim. Problem uporabe osebnega imetja, ki naj upošteva tudi potrebe drugih, je vreden, da ga postavimo pred božji pogled.

Vendar razvoj ljubezni odpira tudi druge vidike. Evangeljska besedila obračajo našo pozornost predvsem na nekatere, ki so nedvomno važni. Vabijo nas, da bi premagali prepire in prerekanja in da bi živeli v ozračju dobrega razumevanja. Tako se moramo vedno spraševati, če smo v svoji okolici delavci za mir in za medsebojno dobrohotnost.

Evangelij nam kaže Kristusa, ki je vsem pokazal ne le globoko spoštovanje, ampak jih je tudi zares cenil. S tem tudi nas pošilja na to pot. Resnična ljubezen vključuje naklonjeno mnenje o drugih in prijazen način gledanja. Izkušnja nas uči, da je kritika rada izrečena preveč hitro in da so sodbe pogosto prestroge. Ne smemo pozabiti, da je drugim treba dati poguma s spoštovanjem, ki ga imamo do njih.

Postni čas, ki nas opozarja na dolžnost prositi božjega odpuščanja za svoje krivde, nas vabi tudi k

odpuščanju, ki ga moramo nakloniti vsem tistim, ki so nas razžalili ali nam povzročili škodo. Izkušnja pa nam daje vedeti, da popolno in takojšnje odpuščanje pogosto zahteva velik napor duše.

Postni čas odpira pot velikodušnosti. Narediti hoče bolj resnično našo ljubezen in bolj združeno v ljubezni našo družbo.

Jean Galot  
AVE MARIA, marec 2004

## Podprt z molitvijo papeža Janeza Pavla II.

Nadškof dr. Franc Rode pri papežu

V torek, 24. februarja, ob 11. uri, je kakor poroča Tiskovni urad SSK, papež Janez Pavel II. v zasebni avdienci sprejel nadškofa dr. Franca Rodeta, ki je bil 11. februarja imenovan za prefekta Kongregacije za redovnike.

Dosedanji ljubljanski nadškof in metropolit dr. Franc Rode, ki ga je na srečanju pri papežu spremljal tajnik mag. Blaž Jezeršek, se je svetemu očetu zahvalil za izkazano zaupanje ob imenovanju na tako odgovorno mesto.

Papež je poudaril, da je ta kongregacija zelo pomembna za življenje in delovanje vesoljne Cerkve, zato se je odločil prav za nadškofa Rodeta, ker dobro pozna izzive sedanjosti družbe, in zaradi dela, ki ga je opravljal kot tajnik sveta za kulturo, dobro ve, kaj potrebuje sodobni človek. Dejal je, da je na odgovorno mesto kongregacije želel imenovati škofa slovanskega rodu. V nadaljevanju sta se pogovarjala o nadškofovih delovnih nalogah in obveznostih v novi službi. Nekaj teh je nadškof spoznal že ob jutranjem obisku na kongregaciji.

Janez Pavel II. se je z veseljem spominjal dveh apostolskih obiskov v

Sloveniji, ki mu je, kot je posebej poudaril, pri srcu. Nadškof je ob tej priložnosti predstavil papežu razmere v Sloveniji in posebej omenil ratificiran sporazum.

Spregovorila sta tudi o slovenskih svetniških kandidatih. Sveti oče je pokazal posebno zanimanje za mučeniškega mladeniča Alojza Grozdeta, katerega postopek je sklenjen na kongregaciji za svetnike, kar pomeni, da ga bomo lahko, če bo taka odločitev svetega očeta, kmalu častili na oltarjih.

Nadškof Rode se je srečal tudi z državnim tajnikom kardinalom Angelom Sodanom. Govorila sta o nadškofovem bivanju v Rimu v času njegovega novega službovanja. Nadškof si je ogledal prostore svojega stanovanja, ki je v neposredni bližini bazilike sv. Petra in avdienci dvorane Pavla VI. Ker stanovanje še urejajo, bo nadškof prve mesece preživel v papeškem slovenskem zavodu Sloveniku.

Kardinal Sodano je tudi izrazil prepričanje, da bo nadškof novo službo dobro opravljal.

Poleg tega se je nadškof dr. Rode srečal s papeževim osebnim tajnikom Stanislawom Dziwiszem, ki mu je čestital ob imenovanju in pojasnil, da se je papež za

slovenskega nadškofa odločil, ker ga dobro pozna in ceni njegovo delo ter na to imenovanje niso imeli vpliva drugi dejavniki.

Nadškof je pred srečanjem z Janezom Pavlom II. obiskal tudi dosedanjega prefekta kongregacije, španskega kardinala Eduarda Martineza Somala, s katerim sta se pogovarjala o naravi nove službe. Ob tej priložnosti so se nadškofu predstavili uslužbenci kongregacije.

Poleg prefekta na njej dela kar 35 duhovnikov, redovnikov, redovnic in laikov. Nekatere nadškof pozna še iz časov službovanja v Rimu. Nadškof se je vsem zahvalil za dobrodošlico. S kardinalom pa sta se dogovorila tudi o prevzemu službe po letošnji veliki noči.

Srečanje je minilo v pristrčnem ozračju in, kot je dejal eden od prihodnjih sodelavcev, napravilo na vse odličen vtis.

Nadškof se je še istega dne v poznih večernih urah vrnil v Slovenijo. Kot je izjavil po srečanju s papežem, začenja z vedrino in zaupanjem svoje novo "rimsko obdobje", ker ve, da ga v novi službi spremlja papeževa osebna molitev in podpora. **F(ranci) P(etrič)**

DRUŽINA, 29. febr. 2004

## Janez Pavel II. kmalu postane drugi najdaljši vodja Cerkve

**Rim** – Ob koncu prihodnjega tedna bo papež Janez Pavel II. dopolnil natanko 9281 dni na tronu sv. Petra. S tem bo prehitel papeža Leona XIII., ki je bil papež v 19. stoletju, in se uvrstil takoj za Pija IX., ki je vladal več kot trideset let. Oktobra lani je Janez Pavel II. praznoval 25. obletnico papeževanja.

Iz Vatikana so tudi sporočili, da bo papež 5. in 6. junija letos obiskal Švico. Da bo mogel zopet potovati v tujino kaže na sorazmerno izboljšanje njegovega zdravja, kar v zadnjem času komentirajo opazovalci. Papež bo sredi maja praznoval svoj 84. rojstni dan.

Z AMERIŠKO DOMOVINO  
STE VEDNO NA TEKOČEM

## Zahvala Slovensko ameriškega sveta

CLEVELAND, O. – Slovenski ameriški svet se iskreno zahvaljuje naslednjim, ki so še velikodušno darovali v spominski sklad dr. Valentina Meršola:

|                                                                   |        |
|-------------------------------------------------------------------|--------|
| G. Frank in ga. Rezi Ferkulj .....                                | \$ 100 |
| G. Matija in ga. Renata Kozina, Saint-Laurent, Quebec .....       | 100    |
| G. Stane in ga. Metka Kuhar – v spomin strica Franca Rebolj ..... | 50     |
| G. Branko in ga. Eleanor Lukež .....                              | 50     |

Vsi, ki se zanimajo za že opisano skupno potovanje po Koroški in Sloveniji od 3. do 16. junija, naj za informacije kontaktirajo g. Borisa Mušiča na 216-631-6585.

Maruša Pogačnik

**Pesmi in Melodije**  
iz Naše Lepe Slovenije

Radijska Družina Cleveland

ED MEJAC  
Vodja Radijske Družine

WCSB 89.3 FM  
Nedelja 9-10 am  
Sreda 6-7 pm

2405 Somrack Drive  
Willoughby Hills, OH 44094  
440-953-1709 TEL/FAX  
WEB: www.wcsb.org



## Bolečino je treba razumeti

Sledi drugi del odgovora novinarja Jožeta Možine na pisanje Janeza Stanovnika v zvezi z Možinovým dokumentarnim filmom o "zamolčanih". Ta tekst je bil objavljen v Sobotni prilogi Dela 7. februarja. Na str. 17 v tej A.D. najdete članek zgodovinarja dr. Janka Prunka in odgovor nanj g. Stanovnika, ki sta bila objavljena v Sobotni prilogi 14. oz. 21. februarja. Ur. A.D.



Zanimivo je, da o obsegu vosovskih ubojev civilnih oseb nima realne predstave niti Zveza borcev sama. Dr. Marko Vrhunec, član sveta ZZB, ki ga je centrala kot pravnika "zadolžila" za odgovore na to vprašanje (vsebinski sklopi vprašanj so mu bili pisno posredovani vnaprej, v odobritev je dobil tudi svoje izpisane izjave), kar ni mogel verjeti podatku Inštituta za novejšo zgodovino o 4098 civilistih, ki so jih med vojno pokončali partizani. V oddaji pravi:

"Jaz si ne morem misliti, da je ta številka točna zaradi tega, ker ne vidim razloga, da bi se to dogajalo..."

Kdo je videl razloge in potrebo, da se je to dogajalo, smo v oddaji dokazali na najbolj verodostojen način - z dokumenti najpomembnejšega partijskega voditelja v Sloveniji Edvarda Kardelja.

Ob tem ko prvi mož borčevske organizacije žali svojo strokovno usposobljenost, imam pač diplomirano iz zgodovine na filozofski fakulteti, pa ni znano, kaj je razlog za njegovo pomanjkljivo vedenje o dogajanjih med drugo svetovno vojno. Gospod Stanovnik namreč kot Kardelj tajnik in prijatelj ni vedel niti za Kardeljevo operativna navodila za likvidacije, ki jih preberemo in pokažemo v oddaji in so ključ za razumevanje političnih okoliščin ubojev.

Zaradi ogorčenja številnih borcev, češ "s to dokumentacijo mora biti nekaj narobe", je gospod Stanovnik 62 let po nastanku Krištofovih ukazov hitel preveriti, ali so avtentični. Sporočiti je pač moral, da so.

Avtorju potem očita, da jih je vzel iz konteksta, a ko nekatere citate ponovi sam, je kontekst isti - kakorkoli obračša - Kardeljevi ukazi Kidričevi se nanašajo na obračun z domačimi nasprotniki po priročniku VKPb.

VOS namreč v vsem obdobju svojega delovanja ni usmrtil niti ene vidnejše osebnosti med okupatorji. Kardeljeve besede to dokazujejo:

"Naj nauče ženske streljati, zastrupljati in vse mogoče... Po mojem se sedaj začenja ista vrsta vojne, ki je že napol državljanska in v kateri ujetniki ne obstajajo niti kot pojem niti kot dejstvo, t.j. ko se kolje vse, kar pride pod nož" (Voditeljici VOS-a Zdenki Kidrič 14. junija 1942).

"Likvidirajte v rundah, to je niz likvidacij druga za drugo, potem napravite malotrajnejšo pavzo in počakajte najugodnejšega političnega momenta..." (Zdenki Kidrič, 28. junija 1942)

Da Kardeljeva navodila niso ostala brez odziva, dokazujejo število ubitih poa tudi Kardelj sam, ko vrednoti učinke na terenu. Tako mesec dni po prvem prej navedenem citatu v pismu Ivi Loli Ribarju (14. julija 1942) priznava:

"Včasih so precej likvidirali. Tako je na primer II. grupa likvidirala mesečno samo na majhnem odseku povprečno do 60 oseb. Zgodile so se še hujše reči, o katerih ti pismeno ne bom govoril..."

Pravzaprav se je Kardelj v času vojne veliko ukvarjal z ustrezno ravnanjem nasilja, ni bil zadovoljen, če ga je bilo preveč, prav tako ne, če ga je bilo premalo:

"Hudič je to, da naši ljudje tako radi padajo iz ekstreme v ekstrem. Enkrat mesarska nagnjenja, drugič nerazumljiva sentimentalnost... Tolci in sej preplah, le tako se začetek državljanske vojne razvije v našo korist"

(Iz pisma Alešu Beblerju na Notranjsko 5. oktobra 1942).

Ob takih načrtih postaja jasno, zakaj Kardelj ni želel prisotnosti zaveznikov Angležev na naših tleh. Ob takrat aktualnem izkrcanju v Istri piše Zdenki Kidrič: "Če nam Angleži pripravijo drugo fronto - potem smo v hudičevem zosu" (14. 6. 1942).

Ko naletimo na tako pomembne originalne dokumente, postane zgodovina vsaj v nekem segmentu eksaktna skoraj kot matematika, očitki o manipulaciji smešni, obtožbe o ustvarjanju "lažnih slik" v oddaji pa nerazumne. Gospod Stanovnik pravi: "Stvar pa je še veliko težja, če je tak lažni sklep izrečen."

Poglejmo torej ta "lažni sklep" oddaje. Gospa Marija Logar v drugem poskusu najde pred 58 leti umorjena starša. Z grobarjem zložita okostji v leseno krsto, Logarjeva pove, da je to zanjo veliko zadoščenje, in odnese krsto iz globeli na plano proti soncu. Sklepno besedilo pa pravi:

"Preteklosti, zgodovine ni mogoče spremeniti, dovolj je, da jo spoznamo in priznamo - da spoštujemo, kar je bilo častnega takrat in kar je vrednota še danes. - V prizadevanju za svet, ki bo normalno duhovno bogat in občutljiv, za sožitje, v katerem drug drugemu priznavamo njegovo bolečino - in mrtvim brez razlik - človeško dostojanstvo."

### Kdo je ogorčen?

Gospod Stanovnik pravi, da je zaradi oddaje ogorčena "borčevska populacija". V čigavem imenu govori? Po moji oceni

OSKAR KOREN, Kanada

NOVA KNJIGA

## "Čar divjine in divjadi"

Izpod peresa Franka Gormeka je izšla nova knjiga, "Čar divjine in divjadi". Pisana je bila v Kanadi in izdana pri tiskarni Ilex v Ljubljana, ta knjiga obsega 285 strani v trdi vezavi in z barvastimi slikami.

V petnajstih napetih in doživetih zgodbah nas pisatelj, po poklicu gradbeni inženir, povede v eksotične džungle Bangladeša, preko Kašmirja v Afriko in čez zahodno Mehiko nazaj v severno Kanado. Zgodbe so ekološko spodbudljive, napetost dajejo lovske dogodivščine in prizori iz politične fronte, ki je takrat divjala med Vzhodom in Zahodom.

V zgodbah niso opisane samo lepote narave v daljnih deželah, ampak tudi zgodovinsko, socialno, kulturno, kulturno in ekonomsko stanje, ki je pisatelj doživljal v teh deželah. Zgodbe so pisane na podlagi resničnih dogodkov, ki jih je pisatelj doživel, ko je bil zaposlen kot inženir za poprave mostov pri kanadskem ministrstvu za mednarodno sodelovanje.

Lektorica prof. Lidija Zupanc in urednik inženir Stane Grmek sta poskrbela, da je knjiga napisana v literarni slovenščini, kar daje bralcu občutek, da je sam del opisanih doživetij.

To je že tretja knjiga avtorja Franka Gormeka, ki živi v Kanadi od leta 1948. V prvi knjigi, "Orli pod Triglavom" (1995), opisuje svojo rano mladost v prelepi Sloveniji in zgodbe iz druge svetovne vojne. V drugi knjigi, pod naslovom "Izziv divjine" (1997), nas pisatelj popelje v čudovit svet severne Kanade, na lov velikih živali.

Knjige slovenskih pisateljev v Kanadi predstavljajo del slovensko-kanadske kulture in dediščine, zato mislim, da bi bilo pravilno, da čestitamo Franku pri izdaji te knjige in si knjigo tudi nabavimo. (Op. ur. AD: Ob tem tekstu ni posredovanih nobenih podatkov, kako naj bi bralci knjigo lahko nabavili!) Društvo Slovenski Dom je do sedaj zbralo seznam več kot 30 slovenskih avtorjev, ki so napisali preko 70 knjig v Kanadi. Vsem čestitamo pri tem kulturnem delu.

v imenu tiste, sicer vplivne manjšine znotraj ZZB, ki jo raziskovanje zamolčanega medvojnega nasilja živo vznemirja.

V resnici je glede na goro pisem in odzivov, ki prihajajo od ljudi vseh starosti in usmeritev, jasno, da je najprej upravičeno ogorčena javnost, znotraj nje pa tudi večji del nekdanjih partizanov, ki jim je bilo se to prikrito. Stanovnik ne govori v njihovem imenu.

V pismih in odzivih mi nekdanji borci povečini zatrjujejo, da se oni za to niso borili, kar jim verjamem, kot verjamem nekdanjemu partizanu Burkeljci, ki pove, da večina partizanov ni imela s tem nič.

V oddaji ob primeru uboja nekega sedemnajstletnega dekleta pravi: "A ni bilo to neumno? Jaz sem enkrat rekel, da bi bilo vojne konec isto minuto, tudi če bi bili vsi tisti (pobiti) še živi. Vojna se je končala na fronti, ne pa v hišah."

Tudi v imenu mojih prednikov po obeh stra-

neh, ki so tvegali življenje za protifašistični boj že v času italijanske okupacije Primorske in potem v partizanskem gibanju, Stanovnik ne more govoriti.

Kriterij za vrednotenje partizanstva sem v oddaji jasno opredelil z besedami: "Večina partizanov se je udeležila boja za osvoboditev domovine, kar je osebna odlika in trajna zgodovinska vrednost; revolucionarno nasilje skupaj z odgovornostmi za več tisoč civilnih žrtev pa med zgodovinske vrednote ne sodi v nobeni civilizirani družbi."

### Pogled "skozi" ogledalo

Gospod Stanovnik mi očita nekorektno ravnanje v primeru Mitje Ribičiča, za katerega nečak enega od ubitih partizanov v Pohorski aferi, Vasja Majhen, pravi, da se je izognil odgovornosti.

Gospod Mitja Ribičič je prejel mojo pisno prošnjo za odgovor na navedbe, a ni želel odgovarjati. Njegov demanti po telefonu pa sem v oddaji objavil. (dalje na str. 20)

For the best sounds of Slovenia

Listen to

**THE SLOVENIAN HOUR**

On 50,000 Watt  
WCPC Cleveland Public Radio

**90.3 FM**  
Saturdays 9-10 pm

for Requests call  
**Tony Ovsenik**  
440-944-2538

**Prijatelj's Pharmacy**  
St. Clair & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI  
DRŽAVE OHIO - AID FOR  
THE AGED PRESCRIPTIONS



P. VENDELIN ŠPENDOV

Lemont, IL

## LEMONTSKI ODMEVI

Mesec marec je letos vse v času 40-dnevnega posta, ko so vsi petki brezmesni, vsak kristjan naj bi si pa dodal še kako pokoro. Sicer je pa že dovolj potrpežljivo prenašati vsakdanje težave življenja, posebno v teh razburljivih in težkih časih.

V marcu se zimska doba preljuje v pomlad. Veliko noč jo vedno obhajamo v nedeljo po prvi pomladanski polni luni – letos bo v ponedeljek, 5. aprila, kar pove, da bo velika noč naslednjo nedeljo, 11. aprila.

V tem mesecu nihče od sobratov ne goduje ali obhaja rojstnega dneva. Nič čudnega – ko nas je tako malo! Priдруžite se nam v molitvi za duhovniške in redovniške poklice. Vemo pa, da mnogi že veliko molite v ta namen.

Sobratje umrli meseca marca: p. Marcel Marinšek (8. mar. 1951); br. Antonin Šega (7. mar. 1973); p. Jožef Čagran (18. mar. 1988). Naj ji-ma sveti večna Luč.

Sv. Jožef, 19. marca, varuh nazareške družine in varuh razširjene nazareške družine – sv. Cerkve. Sv. Jožef je tudi zavetnik slovenskih dežel in godovni zavetnik mnogih, ki so jih krstili na ime Jožef, Jožefa, Pepca... Vse dobro godovnjakom in božji blagoslov.

Gospodovo oznanjenje, 25. marca, je med Slovenci še vedno bolj poznan kot Marijin praznik,

Marijino oznanjenje. Marija je verovala, kar ji je nadangel Gabriel oznanil: "Glej, dekla sem Gospodova, zgodi se mi po tvoji besedi." Zato jo je teta Elizabeta pohvalila: "Blagor ti, ki si verovala." Mi se pa z molitvijo rožnega venca tudi zahvalimo Bogu za vse, kar prejemo po Marijini priprošnji. Tudi vsem Marijam za god vse dobro in božji blagoslov.

Letošnja zima je bila v teh krajih zelo mrzla; januarja je bilo mraza kar preveč, pa še v februar se je mraz zavlekel obenem s snegom. K sreči sta nam v samostanu in cerkvi peči dobro služili, pravtako elektrika, razen eno noč za nekaj ur, ko se je nekdo z avtomobilom hudo zaletel v bližnji drog, ga podrl in s tem potrgal električno napeljavo. Pa prav tista noč je bila zelo mrzla. K sreči so hitro popravili. Poleg mraza nam je naneslo tudi precej snega. Včasih ga je bilo še več. Pogled na snežno belino je bil pa lep!

V "Molitveni osmini za zedinjenje Kristjanov" od nedelje 18., do nedelje 25. januarja, smo se s celo Cerkvijo združili v molitvi, kar papež zelo priporoča. Ne samo te dni, tudi sicer naj bi se naše molitve dvigale k Bogu, da bi bila "ena čreda in en pastir".

Naročnikom, ki redno poravnate naročnino, iskrena zahvala, zlasti še onim iz Kanade, ki po-

ravnate v US valuti ali pa dodajate kanadski. Kakor veste, za žive in rajne naročnike vsak mesec darujemo sv. mašo. Rajnih se pa vsak dan spominjamo pri skupnih in osebnih molitvah.

*Enoletna naročnina na Ave Maria je \$20, izven ZDA pa \$25. Naslov za naročitev: Ave Maria Printery, 14246 Main Street, P.O. Box 608, Lemont, IL 60439-0608.*

Letos obhaja naša župnija "Slovenian Catholic Mission – Slovensko versko središče" desetletnico obstoja. Deset let poteka, odkar jo je chikaška nadškofija ustanovila in dodelila samostanu slovenskih frančiškanov v Lemontu. Zahvalno bogoslužje bo v septembru.

Za daljno pripravo na to slavnost je župnijski upravitelj p. Metod Ogorc, OFM določil, da bi imeli misijon. Ker je udeležba med tednom (najsi-bo zvečer ali zjutraj) za mnoge rojake težko izvedljiva, zato bodo ob nedeljah meseca marca posebni misijonski govori v sklopu slovenske maše ob 11. dopoldne. Misijonski pridigar bo p. Bernardin Sušnik, OFM. To bo prvi misijon slovenske župnije v Lemontu. Tudi za spoved bo poskrbljeno, sicer je pa že sedaj p. Bernardin v spovednici vsako nedeljo pol ure pred slovensko sv. mašo.

V Sloveniji je bila tradicija, da so jaslice ostale do svečnice, do praznika "Gospodovega darovanja", 2. februarja. V Svetem pismu je Kristus predstavljen kot "Luč v razsvetljenje vseh narodov", zato ta dan prižigamo in blagoslovljamo sveče, ki bodo gorele pri bogoslužju in v domovih, zato svečnica.

Tradicijo jaslic do svečnice mnogi rojaki nadaljujejo, kot so jo prinesli s seboj. Na ta način se njihovi otroci vpeljejo v navade prednikov. Tudi v naših samostanih in sploh po slovenskih cerkvah v tej deželi so vse te tradicije še žive. Jaslice so tudi pri nas, v Lemontu razdrli in pospravili šele za svečnico. Peter Jakopiec, ki jih je postavil, je poskrbel, da bodo pripravljene za pri-

hodnji božič. Hvala Peter in Marjanca.

Letos so bile na svečnico v naši cerkvi še sveče od Sv. Štefana v Chicagu, ki so jih sedanji gospodarji poslali v Lemont, kamor spadajo. Tako so bile na razpolago v drag spomin bivšim faranom Sv. Štefana.

Knjižničarji knjižnice lemontskega samostana so skozi desetletja skrbeli, da je bila založena z bogoslovnimi in svetopi-semскими knjigami, dokler so bili tukaj bogoslovci – "St. Mary's Seminary".

Ker pa že precej let ni več bogoslovcev, je bilo treba nekoliko preurediti, za kar se je zavzel p. Bernardin Sušnik. Odstranil je, kar ni več uporabno in izpopolnil, zlasti slovenski del knjižnice.

Slovenska knjižnica v Romarskem domu ni isto kot knjižnica frančiškanskega samostana. Osnovni fond je zapuščina, ki se pa še dopolnjuje. O priliki kaj več o tem.

Včasih dobimo vprašanja o slovenski cerkveni glasbi, zlasti kateri so najbolj priljubljeni skla-

datelji tako za zборе kot za ljudsko petje. Težko je odgovoriti na kratko. Pesmi nekaterih skladateljev slišimo tako o božiču, kakor o veliki noči, pa še v postu in različnih praznikih.

Med "starejšimi" skladatelji (19. stoletje) božičnih in velikonočnih so Gregor Rihar (+1868), Leopold Cvek (+1896) in Andrej Vavken (+1898). P. Angelik Hribar (1906) je znan po adventnih in postnih. Na prehodu v 20. stoletje je Ignacij Hladnik (+1932, Marija skoz življenje), sledijo pa p. Hugolin Sattner (+1934), Stanko Premrl (+1965), Le spi, le spi božje Dete ti), Franc Kimovec (+1964), Lojze Mav (+1977), p. Frančišek Ačko (+1974, Počivaj, milo Detece), in Vinko Vodopivec (+1952).

Med temi je najbolj priljubljen Lojze Mav (Marijine in evharistične). Veliko skladateljev bi bilo mogoče še naštetiti in govoriti o njihovi glasbi, o njihovih skladbah. Pa morda drugič kaj več o slovenski cerkveni glasbi in skladateljih, če bo še kaj zanimanja.

AVE MARIA  
marec 2004

## Sprememba naslova

Ko se selite, trajno ali začasno, ste lepo naprošeni, da naši pisarni posredujete pravočasno tako Vaš nov naslov kakor sedanji. To omogoča, da boste brez prekinitve dobivali naš list, prihranili boste pa pisarni strošek 60 centov, ki jih računa pošta za vsak povrnjen oziroma ne dostavljen izvod lista. Uporabljajte ta obrazec za posredovanje potrebnih informacij.

### Nov naslov

Ime \_\_\_\_\_

Naslov \_\_\_\_\_

Mesto, Država, Zip \_\_\_\_\_

### Star naslov

Star naslov \_\_\_\_\_

Mesto, država, zip \_\_\_\_\_

*It took John and Mary  
6 months to build their home,  
5 years to establish their business,  
and a lifetime to raise their family.*



**How much time did it take them  
to plan their estate?**

KSKJ's Single Premium Whole Life Certificate structures an estate plan in very little time. With only one premium payment, you can:

- Provide tax-free income for loved ones
- Avoid costly and time-consuming probate
- Cover final expenses
- Create an education fund for loved ones
- Structure retirement income
- Increase your assets

Find out how easy it is to deal with issues that matter.  
Call a professional KSKJ representative today!

**KSKJ** *life!*  
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

American Slovenian Catholic Union, KSKJ  
2439 Glenwood Avenue | Joliet, IL 60435  
Toll Free: 800.843.5755 | Web: www.kskjlife.com

**Life insurance is not for those who die.  
It's for those who live.**



Zgodovinar dr. JANKO PRUNK

Polemika

## Čas bi bil, da bi politika zgodovino prepustila zgodovinarjem

### I. del

*Gospod Janez Stanovnik, slovenski politik, zadnji predsednik predsedstva Slovenije v prejšnjem režimu in nekdanji diplomat, je v zadnjih treh mesecih imel tri velike javne nastope na RTV in v časniku Delo, v katerih je ocenjeval zgodovinsko dogajanje na Slovenskem med 2. svetovno vojno. Čeprav je njegovo govorjenje in pisanje predvsem ideološko politična lamentacija, želi imeti njegova beseda in jo zaradi njegove popularnosti in ugleda deloma tudi ima, težo zgodovinske ocene, katero je treba korigirati s pravo kritično objektivno znanstveno resnico, do katere se je že priklopala slovenska zgodovinska znanost.*

Samo ta motiv, globoko utemeljen v moji zavezanosti stroki in njeni etiki, mi narekuje to pisanje, ki sem ga dolgo prelagal, da ne bi prizadel in užalil gospoda Stanovnika, ki ga spoštujem zaradi njegovih zaslug iz časa osamosvajanja.

Toda pri znanstveniku mora vedno prevladati ljubezen do resnice nad ljubeznijo do Platona. Gospod Stanovnik govori o vprašanih dogajanja na Slovenskem med 2. svetovno vojno tako, kakor so bili vajeni govoriti komunisti do leta 1990 v prepričanju o svoji zgodovinski zmagi, na kateri ni niti sence nikakršnih problemov, odprtih vprašanj in ki jo mora slaviti ves slovenski narod za vse večne čase.

V letih našega demokratičnega razvoja se je ta govorica malo umirila, malo potihnila, celo Zveza združenj borcev se je obnašala bolj zadržano. V dikciji gospoda Stanovnika pa začuda propagandistično aktivistični komunistični ton prihaja znova do izraza.

Gospod Stanovnik se večkrat deklarativno kaže odprtega za kritično vrednotenje tega usodnega dogajanja na Slovenskem in priznava neke manjše napake posameznikov v slovenskem partizanskem gibanju. Toda z največjo ostrino zavrača iskanje vsake bolj objektivne in kritične podobe dogajanja, kot jo zmore prenesti zmagovita komunistična elita iz NOB.

Vsako iskanje objektivnejše podobe, narejene iz kritične znanstvene distance, zavrača kot neutemeljeno, kot revizije prave resnične zgodovine,

kot greh, dekadenco, izhajajočo iz neznanstvenih in kar neetičnih pobud iskalcev, ki da želijo rehabilitirati belo gardo, domobrancelje in kolaboracijo.

Številni slovenski zgodovinarji srednje in mlajše generacije smo po vzpostavitvi demokratičnega družbenega sistema in nove politične kulture, ki nam je omogočila oziroma dovolila svobodno raziskovanje in izražanje, raziskali mnoga odprta zgodovinska vprašanja, ki so bila poprej zamolčana oziroma ideološko interpretirana, in rezultate teh raziskav objavili v znanstvenem tisku, kar je imelo za posledico tudi delon revizijo zgodovinske podobe v šolskih učbenikih.

Zelo poglobljeno, kritično in objektivno je proučena politika KPS med vojno, vprašanje notranjega razmerja med ustanovnimi skupinami v OF, delovanje nasprotnikov KPS, vprašanje protifašistične organizacije liberalnega tabora, jasno pokazana distinkcija med narodnoosvobodilnim partizanskim bojem in komunistično revolucijo ter na drugi strani protirevolucija, ki je bila v glavnem protifašistična, in kolaboracija z okupatorjem, porojena iz strahu pred revolucijo in iz svoje nemoči in dezorientiranosti.

Vsaka od teh kategorij je postavljena v domač in evropski zgodovinski kontekst in ocenjevana skozi zgodovinski vrednotni sistem zahodnoevropske racionalistične in demokratične civilizacije.

Naj naštejemo le nekaj imen slovenskih zgodovinarjev z najboljšo znan-

stveno sposobnostjo, ki so udeleženi pri teh dosežkih: od srednje generacije so to prof. dr. Peter Vodopivec, dr. Boris Mlakar, prof. dr. Vasko Simoniti, prof. dr. Jera Vodušek-Starič in pisec teh vrstic in še kdo; od mlajše generacije pa je to predvsem skupina, ki prihaja iz Inštituta za novejšo zgodovino: dr. Bojan Godeša, dr. Vida Deželak-Barič, dr. Damjan Guštin, dr. Ervin Dolenc, skupina mladih raziskovalk problematike žrtev 2. svetovne vojne ter dr. Jože Dežman iz Gorenjskega muzeja in mag. Linasi iz Muzeja v Slovenj Gradcu.

Podoba in značaj dogajanja na Slovenskem med vojno, ki jo je mogoče strniti na osnovi teh raziskav, je najkrajše povzeta taka:

Po fašistično nacistični okupaciji in razkosanju Slovenije se slovenski narod ni sprijaznil z okupacijo. Med Slovenci so se kmalu pokazali ljudje, že maja, aprila 1941 pripravljeni nad odpor okupatorju – tudi oborožen za osvoboditev in združitve vseh Slovencev v Zedinjeno Slovenijo.

To pripravljenost je izkoristila majhna Komunistična partija Slovenije in si prilastila vodstvo upora, ga organizirala in s tem pridobila v narodu precej zaveznikov in podpore. Toda od vsega začetka je KP (njeno celotno vodstvo) načrtovala in delovala, kolikor je v danih okoliščinah mogla, tudi za socialno revolucijo boljševističnega tipa in za izključno vodstvo nad slovenskim narodom.

Zoper slovenski narod se je začela še druga, skrita, boljševiška agresija, ki je izzvala prestrašenost in odpor v delu Slovencev, ki je bil izrazito antikomunistično usmerjen, to pa so bili deli starih političnih elit in vodstvo ter velik del duhovščine v ljubljanski pokrajini. Na Slovenskem se je 1942 poleg močnega protiokupatorskega narodnoosvobodilnega boja razmahnila še državljanska vojna.

V protiokupatorskem boju so Slovenci pokazali

## Janez Stanovnik odgovoril Janku Prunku

*Ko je uredništvo Sobotne priloge časnika Dela 14. februarja objavilo "polemiko" zgodovinarja dr. Janka Prunka, je pripisalo, da bo s Prunkovim dopisom končalo objaviti reakcije na TV oddajo Jožeta Možine o "zamolčanih", pač pa nadaljnje reakcije objavilo v rubriki priloge "Poštni predal", ta rubrika pa omejuje prispevke na največ 60 vrstic. Tako so se naslednji teden, 21. februarja, oglasili (kratko) sam Janez Stanovnik, z daljšimi prispevki pa Bogdan Osolnik, nekdanji partizan in partijski funkcionar, in pa zgodovinar dr. Janko Pleterski, ki sta oba močno kritizirala pisanje dr. Prunka, vsak sicer iz svojega zornega kota. Objavljam spodaj le tekst "pisma" g. Stanovnika.*

Ur. A.D.

V Sobotni prilogi Dela, 14. februarja 2004, se dr. Prunk ob "zavezanosti stroki in njeni etiki" sklicuje na "kritično objektivno znanstveno resnico, do katere se je dokopala slovenska zgodovinska znanost". Moja stališča, ki izhajajo iz osebne udeležbe v tem zgodovinskem dogajanju in zavzetega spremljanja znanstvene literature, pa neljubezno označuje kot "predvsem ideološko politično lamentacijo", "začuda propagandistično aktivistični komunistični ton" in "zelo poenostavljene sodbe, ki ne ustrezajo dejstvom".

Uredništvo Sobotne priloge Dela na istem mestu obvešča bralce, da namerava – iz meni povsem razumljivih razlogov – nadaljevanje razprave o tej problematiki objavljati v Poštnem predalu Sobotne priloge. Neobičajno veliko zanimanje javnosti za to zgodovinsko tematiko pa kaže, da prostorsko omejeni obseg prispevkov v PP-29 ne bi bil primeren za ta namen. Zato sporočam, da sem pripravljen nadaljevati razpravo z dr. Prunkom pred televizijskimi kamerami.

Janez Stanovnik

veliko narodne samozvesti in vojaškega poguma. Izborili so zedinjeno Slovenijo in v obnovljeni Jugoslaviji visok federativni status. Žal pa je bil ta uspeh skaljen z velikimi, prevelikimi žrtvami medvojnega državlanskega spopada zaradi komunističnega forsiranja revolucije.

Del protikomunističnega tabora se je v svoji vojaški nemoči in politični dezorientiranosti za obrambo pred komunističnim nasiljem zatekel pod okrilje okupatorja, kar je bila velika napaka in tragedija. S tem se je obsodil na vojaški in politični poraz in ni našel milosti niti v očeh demokratičnih zaveznikov.

Maščevanje slovenskih komunistov nad ideološkimi in razrednimi nasprotniki je bilo po vojni strašno. Najnovejša raziskava Inštituta za novejšo zgodovino o žrtvah 2. svetovne vojne na Slovenskem pove, da je od skupnega števila 64.448 žrtev kar 19.710 ali skoraj tretjino pripisati revolucionarnemu komunističnemu terorju med vojno in ob koncu vojne. (To so preliminarni podatki iz raziskave iz začetka

leta 2002, do danes je raziskava ugotovila že približno 85.000 vseh žrtev).

To dejstvo govori, da svoboda, ki so jo prinesli partizani in jo je večina ljudi, zlasti na Štajerskem in Primorskem tako občutila, za mnoge svojce pobitih in približno tolikšnega števila pregnanih ni bila dobrege okusa. Takoj se je pokazalo, da je v tako "svobodni" Sloveniji vso oblast prevzela KP in vsiljevala komunistično boljševiški sistem s siceršnjo tendenco socialnega egalitarizma, toda z omejevanjem politične in duhovne svobode.

Takšna podoba dogajanja med 2. svetovno vojno oziroma v NOB in revoluciji je danes že sprejeta v Enciklopedijo Slovenije (zvezek 11, 1997) in v večino šolskih učbenikov. Toda gospod Stanovnik vsega tega pri svojem pisanju in ocenjevanju ne upošteva (kaj mu sploh pomeni znanstveno proučevanje zgodovine?).

Še vedno citira kot glavno zgodovinsko literaturo politično propagandne

(dalje na str. 19)





Slovenska evangeličansko-luteranska cerkev sv. Ivana v Bethlehemu v Pennsylvaniji, zgrajena leta 1914. Prizidek za izobraževalne potrebe na levi je bil dograjen leta 1965. Bogoslužje opravljajo samo v angleščini, med starejšimi verniki pa je občevalni jezik še vedno prekmurščina. Pevski zbor rad zapoje stare prekmurske in slovenske pesmi.

## Prekmurski Slovenci v Bethlehemu, Pa. in samostojna Slovenija

— MIHAEL KUZMIČ —

Tudi potomci prekmurskih izseljencev, ki so se proti koncu 19. in v začetku 20. stoletja izselili iz tedanje zahodne Ogrske v Ameriko in ustvarili močno narodnostno naselbino v Bethlehemu, industrijskem središču širšega območja Lehigh Valleya v Pennsylvaniji, so se razveselili osamosvojitve Slovenije in nastanka nove demokratične države svojih prednikov ter jo podprli.

Skupaj z drugimi slovenskimi priseljenci iz sredine minulega stoletja so pospešili prejšnje in celo ustvarili nove živahne stike s Slovenijo, predvsem pa s Prekmurjem, kjer so njihove narodnostne korenine. V minulem obdobju so tudi osvežili svoj stoletje star zgodovinski spomin in utrdili sicer že rahlo odmaknjene kulturne, jezikovne in verske prvine, ki so jih vsrkavali neposredno od svojih dedkov in babic.

Slovenstvo ni bilo med slovenskimi izseljenci iz Prekmurja v Ameriko nikoli vprašljivo, čeprav ga je v preteklosti nekaj desetletij nasilno pokrivala teorija "vendstva".

Po končani prvi svetovni vojni leta 1918 in priključitvi Prekmurja Sloveniji je želela madžarska vlada to ozemlje vrniti v svoj državni okvir. Zato je uporabila že proti koncu 19. st. spočeto "vendsko" teorijo, s katero so hoteli po hitrem postopku pomadžariti Slovence v tedanji ogrski državi.

Nekateri evangeličanski in katoliški duhovniki so v navezi s pristaši iz Budimpešte slovenske prekmurske izseljence prepričevali, da niso sloven-

skega rodu, ampak potomci keltskega oz. nekega starega slovanskega "vendskega" naroda. To teorijo so šinili tudi v ameriški javnosti in uporabljali ime "Vendi" za Slovence iz Ogrske in pozneje iz Prekmurja.

Toda velika večina prekmurskega izseljenstva je ohranjala svojo slovensko narodno identiteto, saj so že leta 1910 organizirali in registrirali Slovensko evangeličansko cerkev sv. Ivana, l. 1912 Slovensko podporno društvo, l. 1914 Slovensko katoliško župnijo sv. Jožefa itn.

Od leta 1921 do 1954 so v prekmurščini izdajali tednik Amerikanski Szlovecov glas, ki je resda imel tudi angleški prevod, American Windish Voice, pri čemer je bil "Windish" pravzaprav sinonim za "prekmurski".

Ko sta prva in druga generacija prekmurskih priseljencev v Ameriko pomrli, predvsem pa po prenehanju izhajanja prekmurskega časopisa je ostajal pojem in beseda "slovensko", "Slovenci" v rabi samo še v okviru evangeličanske in katoliške cerkve. V ameriški javnosti pa je še ostal živ izraz "Vendi", "vendski", vendar z zamegljenim vsebinskim pome-

nom.

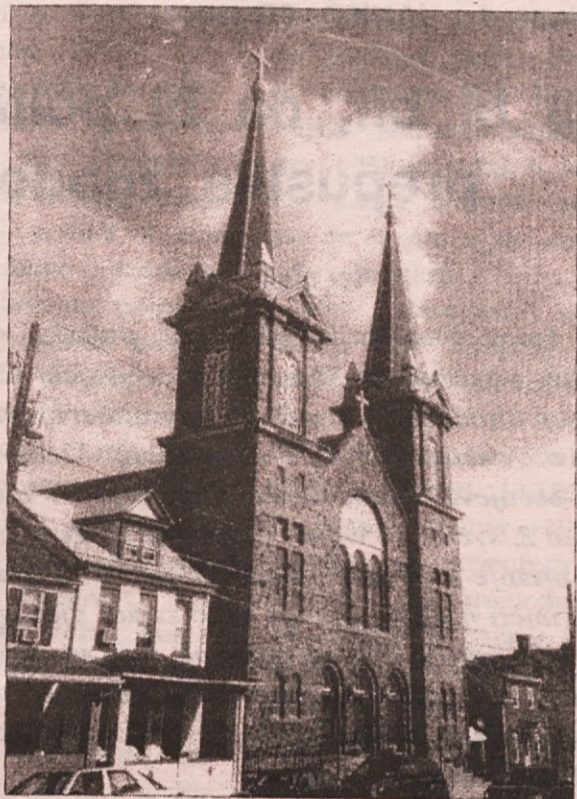
### Iskanje korenin

V časovni okvir slovenske osamosvojitve leta 1991 sega tudi začetek iskanja svojih narodnostnih korenin Štefana Antaliča, potomca prekmurskih priseljencev v Bethlehemu v Pennsylvaniji. O svojih raziskavah in odkritjih je pisal v ameriških časopisih in zelo konkretno pokazal na novo samostojno državo Slovenijo, kamor segajo korenine družinskih debel prekmurskih rojakov.

S tem je v najugodnejšem času obrisal prah zgodovine s pokrivala pozabe nad narodno, jezikovno in kulturno identiteto slovenskih priseljenec iz Ogrske in pozneje iz Prekmurja.

Štefanu Antaliču so pri novem odkrivanju svoje narodne preteklosti pomagali številni rojaki, med katerimi velja posebej omeniti Franka Podleiszka, Marijo Peček, Lilianno Horvath in druge. Z osebnimi stiki, organiziranim delovanjem in pogostimi potovanji v Slovenijo in na Madžarsko so sprožili močno gibanje, katerega vrh je bil podpis listine o pobratenju mest Bethlehema v Pennsylvaniji in Murske Sobote v Sloveniji junija 1996.

V Bethlehemu sta ga podpisala tedanja župana Kenneth Smith in Andrej Gerenčer. Poseben pomen pobratenju teh dveh mest sta dala tudi oba tedanja državna predse-



Slovenska katoliška cerkev sv. Jožefa v Bethlehemu, zgrajena in posvečena leta 1917. Danes jo upravljajo hrvaški frančiškani.

dnika, Bill Clinton in Milan Kučan, ki sta poslala zgodovinskemu dogodku primerni čestitki.

Za nadaljnje dobro sodelovanje in koordinacijo delovanja so prekmurski izseljenci v pennsylvanijemskem Bethlehemu ustanovili Društvo pobratenih mest, ki od ustanovitve dalje na ameriški strani koordinira kulturno-zabavne, športne in podobne obiske iz Slovenije.

V osebnih pogovorih so večkrat izrazili željo, da bi mestna občina ali kdo drug spodbudil ustanovitev podobnega društva tudi v Murski Soboti, saj bi z njegovo pomočjo lažje koordinirali za prihodnost načrtovane projekte na gospodarskem, turističnem in znanstvenem področju ter izmenjavo študentov.

Sedanji pastir Slovenske evangeličanske cerkve sv. Ivana dr. Gary Langensiepen, ki s pretanjenim poslušom pomaga ohranjati slovensko kulturno, jezikovno, versko in tudi kulinarično tradicijo svojih vernikov, potrjuje, da se je po osamosvojitvi Slovenije in podpisu listine o pobratenju mest slovenska narodna zavest v Bethlehemu močno dvignila in jo izražajo z večjo samozavestjo kot pred tem.

Potomci prekmurskih izseljencev so bili zelo počaščeni, ko je maja 1998 mesto Bethlehem obiskal tedanji slovenski veleposlanik v ZDA dr. Dimitrij Rupel. Časopis *The Morning Call* je navedel njegove pozdravne

besede:

"Srčno rad bi srečal vsakega tukajšnjega Slovence vseh generacij. Z veseljem bom pomagal mestu Bethlehem pri njegovih projektih in načrtih ... Zmeraj sem podpiral programe pobratenja mest. Kot župan Ljubljane sem navduševal meščane, naj se bolj povežejo s pobratenimi mesti."

Nekaj mesecev pozneje, septembra istega leta, je Bethlehem v Pennsylvaniji obiskala slovenska državna delegacija, ki jo je s posebno naklonjenostjo sprejel župan mesta Don Cunningham; starši njegove žene so prišli v Ameriko leta 1918 iz Prekmurja. Župan ima na svoji delovni mizi ameriško, slovensko in irsko zastavico.

Večja skupina prekmurskih rojakov iz Bethlehema je prišla na obisk v Slovenijo junija 1999, v kateri je bila tudi visoka delegacija mesta. Skupino je vodil Štefan Antalič, predsednik Društva pobratenih mest Bethlehema in Murske Sobote, ki je zase večkrat izjavil: "Moje srce je prekmursko, telo pa ameriško."

V največji meri je bila prav njegova zasluga, da so 8. junija 1996 podpisali listino o pobratenju mest Bethlehema in Murske Sobote in hkrati v Bethlehemu ta dan razglasili za slovenski dan.

Štefan Antalič je s sabo v Mursko Sobotu pripeljal celotno vodstvo društva: podpredsednico Ann Cottage, tajnico Su-

(dalje na str. 19)



Življenjski jubilej primorskega rojaka

## Hitro minejo leta... tudi za 50-letnika Iva Jevnikarja



Trst-Gorica – Hitro mine čas. Minil je teden, minila sta dva, ... a prav je, da vsaj sedaj zabeležimo, da je znani časnikar in raziskovalec manjšinske problematike ter medvojnih dogodkov, požrtvovalni javni in politični delavec Ivo Jevnikar 8. januarja obhajal svoj okrogli življenjski praznik, 50 let. Menimo sicer, da Ivo v dneh okrog samega rojstnega dne ni imel veliko časa in tudi ne pravega razpoloženja, da bi praznoval. (Op. ur. AD: Ravno tisti čas je bil umrl njegov oče.)

Dosegel pa je mejnik, ki je gotovo priložnost, da se človek tudi osebno zamisli. Ob jubilarantu velja to tudi za prijatelje

in znanke okrog njega, saj čas za vse enako teče.

Ko tako razmišljamo o njem in vsem, kar ga zanima, menimo, da ga je za vse čase zaznamovala skavtska izkušnja z vodilom: služiti! Biti v službi širše skupnosti, iz katere izhaja in ki ji pripada. Kot dolgoletni tajnik organizacije je bil med drugim eden glavnih pobudnikov in delavcev za združevanje ženske in moške veje ter tržaškega in goriškega dela organizacije. V letih aktivnega skavtskega delovanja je tudi urejal in redno pisal za skavtsko glasilo Jambo.

Iva Jevnikarja poznamo tudi kot zavzetega in temeljitega izvedenca za manjšinska vprašanja, saj se je od mladih nog zanimal za to problematiko in se aktivno vključil v delovanje stranke Slovenske skupnosti. V njenem okviru je zasedal več odgovornih funkcij in se ni umikal, ko so mu predlagali razne, tudi zahtevne in odgovorne zadolžitve.

To zanimanje za manjšinsko problematiko ga je privedlo, da se je angažiral tudi v delovanju Federalistične unije evropskih narodnostnih skupnosti FUENS.

Kot urednik t.i. belih priročnikov, ki jih izdaja Krožek za družbena vprašanja Virgil Šček, pa je sestavil in uredil več knjig o manjšinski problematiki. Med drugim tudi knjigo o samostojnem političnem nastopanju Slovencev v Italiji, o mednarodnih standardih zaščite manjšin ter o tem, kako ravna Slovenija z manjšinami, v kate-

ri je zbral zadevno zakonodajo in norme na to temo.

Ivo Jevnikar se je vedno zanimal tudi za zgodovinske teme. Ukvarja se tudi z razkrivanjem samostojne slovenske politične dejavnosti na Tržaškem, tema, ki mu je zelo pri srcu pa je tudi medvojno in vojno dogajanje pri nas.

Zadnja leta lahko tako na straneh Mladike prebiramo njegove vedno zanimive in dragocene članke o usodi primorskih padalcev ali o tragični usodi minorita, patra Corteseja, ki je postal žrtev nacističnega mučenja v Trstu, ker je pomagal slovenskim in hrvaškim internirancem in se po kapitulaciji Italije odločil za aktivno sodelovanje s protinacistično obveščevalno službo, ki je bila povezana z Britanci.

Najširši krog ljudi pa Iva Jevnikarja pozna kot radijskega in televizijskega časnikarja, ki je zlasti občutljiv za domače vesti in kroniko o naših ljudeh in krajih. Že pred letom 1980, ko je postal reden član uredništva radijskih poročil, je sodeloval pri programskem oddelku Radia Trst A.

Iz njegovega pisanja in nastopanja vedno jasno izhaja zavest, da ve, za koga piše in katera je vloga javne radiotelevizijske službe. Kot slišimo in beremo, je bil v trojki, ki jo je dosednji glavni urednik slovenskih informativnih oddaj Rudolf predstavil nadrejenim kot svojega možnega naslednika.

O jubilarantu bi seveda še marsikaj lahko napisali, a nočemo ga spravljati v zadrego. Naj mu zato iz srca voščimo še na mnoga zdrava leta, saj smo prepričani, da bo tudi v prihodnjih desetletjih, kot doslej, vestno in zavzeto opravljal svoje zadolžitve in bil vedno pripravljen, da s svojim znanjem in darovi pomaga pri napredku naše narodne skupnosti.

Stari prijatelj okrog Novega glasa

Novi glas, 5. febr. 2004



Iva Jevnikarja sem spoznal septembra 1987, ko sem bil predavatelj na letnem srečanju "Draga" v Opčini pri Trstu. Bil je prijazen, odprt, očitno tudi nadarjen. V nasled-

## Zgodovinar dr. Janko Prunk

(NADALJEVANJE s str. 17)

referate slovenskih komunistov, Edvarda Kardelja in Borisa Kidriča, iz vojnih in neposredno povojnih let. Nekritično in neobjektivno ponavlja za njima, da je šlo na Slovenskem le za protifašistični narodnoosvobodilni boj partizanov pod vodstvom KPS, ki ga je podpirala večina slovenskega ljudstva, in za kolaboracijo in narodno izdajstvo določenih družbenih skupin in posameznikov protinarodne in protidemokratske orientacije.

Ob takem spregledu mnogo bolj kompleksne in zapletene diferenciacije (ki vsebuje vsaj še revolucionarne komuniste in protirevolucionarje, ki temu nasprotujejo) lahko postavlja zelo poenostavljene sodbe, ki ne ustrezajo dejstvom.

Čudim se, kako more kot precej visok krščanskosocialistični aktivist in nato partijski funkcionar spregledovati elemente boljševiške, ne pa kar neke socialno liberalne revolucije v konceptih in politiki vodstva KPS od vsega začetka, ko se je ta polastila vodstva protifašističnega odpora.

O tem se je mogoče poučiti iz osmih knjig dokumentov ljudske revolucije v znanstveni izdaji Inštituta za novejšo zgodovino, prej Inštituta za zgodovino delavskega gibanja, ki so izhajali od leta 1962, pa iz treh knjig o razvoju ljudske oblasti pokojnega prof. dr. Toneta Ferenc. O tem zlasti priča arhiv Varnostno obveščevalne službe OF.

O tem, da je šele revolucionarni nastop ko-

munistov "utrditev NOB kot ljudske revolucije" izzval kontrarevolucijo, govori celo najvidnejši zgodovinar zgodovine NOB, še v komunistični eri, dr. Metod Mikuš v svojem znamenitem *Pregledu zgodovine NOB v Sloveniji*, I., Ljubljana, 1960, str. 300-301.

Naj tu za pojasnilo pojma "ljudska revolucija" povemo, da so jo nekatere zavezniške skupine v OF, predvsem krščanski socialisti, res pojmovali kot socialno liberalno ljudsko (narodno) revolucijo, nikakor pa tega ni storila KPS, zlasti ne njeno vodstvo.

(SE NADALJUJE)

## KOLEDAR

(NADALJEVANJE s str. 13)

**19., 20. – Tabor DSPB** priredi spominsko proslavo na Slovenski pristavi za padle domobranci. Dne 19. junija molitve na SP, v nedeljo, 20. jun., sv. maša ob 12. uri opoldne pri Spominski kapelici.

### JULIJ

**11. – Misijonska Znamkarska Akcija** ima piknik na Slovenski pristavi.

**25. – Slovenska šola pri Sv. Vidu** ima piknik na Slovenski pristavi.

### AVGUST

**29. – Društvo SPB sponzorira vsakoletno romanje k Žalostni Materi božji v Frank, O. Sv. maša ob dvanajstih, druge pobožnosti ob 2.30 pop.**

### SEPTEMBER

**11. – Folklorna skupina Kres** praznuje 50. obletnico s celovečernim programom v SND na St. Clair Ave.

**12. – Oltarno društvo fare sv. Vida** ima kosilo v šolskem avditoriju.

**25., 26. – Baragovi dnevi** v mestu Marquette, Michigan.



njih letih sva se nekajkrat videla, še večkrat pa se pogovarjala po telefonu. Zato se z veseljem pridružujem čestitkam ob njegovi 50-letnici.

Ur. A.D.

## BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio



## Misijonska srečanja in pomenki

**1514. Že teden je minil, ko smo začeli postni čas.**

V postnem času se bomo pripravljali na velikonočni praznik tako, da bomo s pobožnostjo spremljali Jezusa na križevem potu, na Kalvarijo. V postnem času se bomo bogatili z dobrimi deli. Velikodušno bomo odpuščali vsem, ki so nas žalili ali obsojali. Z globokim kesanjem vsega, kar smo hudega storili. Daritev svete maše naj bo vsebina našega nadaljnjega življenja, da bi svoja srca vsak dan darovali po zgledu Kristusa Odrašenika. In če bomo s prenovljenim poletom prinašali božjo ljubezen v svet, kjer živimo med prijatelje, v družino, na delovno mesto, tedaj bomo osvobodili samih sebe. Tedaj bomo plavali proti toku, ustvarili bomo nov tok ljubezni in ognja v našem svetu. V nas samih se bo porajala božja ljubezen, preko katere Bog dela po najbližnjih majhne in velike čudeže. Z našimi prenovljenimi srci se bomo na velikonočni praznik veselili Gospodovega vstajenja in z veselimi srci zapeli "Aleluja, Aleluja!"

### Od srca do srca iz misijonskega sveta

Misijonar Vladimir Kos iz Tokija je poslal že kar velikonočno pismo: "Za MZA je celo leto vstajenjsko":

"S Cerkvijo se pomikamo skozi čas. Njeni katoličani smo, z njenim Jezusom smo povezani. Njegovo življenje je tako božjepolno, tako središčno, da ga tudi vsakoletno podživiljanje ne more izčrpati. To dejstvo je odsev božje neizmenosti. Naš Gospod, Učlovečeni Božji Sin, je in ostane neizčrpljiv. Božič – Velika noč – Binkošti, in spet Božič – Velika noč – Binkošti: je neke vrste ponavljanje, a ni popoln krog. Na Njegovih svetih dogodkih smo udeleženi, a vsako leto drugače. Iz leta v leto nas milosti udeležbe bogatijo, spreminjajo v zmeraj boljšega človeka, nas dobesedno plemenitijo. Globlje in temeljiteje kot od človeka ustvarjeno krvno plemstvo. Biti katoliški kristjan je čast, ki jo priznavajo tudi v nebesih! "Vsakega, ki bo priznal Mene pred ljudmi, bo tudi Sin človekov priznal pred božjimi angeli." (Lk 12:8)

Sodelavci MZA pa imajo še eno prednost: ker delujejo iz ljubezni do Boga, ki jo izražajo v misijonski ljubezni do bližnjega, se v njih lahko bolj živo pretaka življenje Skrivnostnega Kristusovega Telesa. "Kdor namreč ima, se mu bo dalo in bo imel obilo" ugotavlja naš Gospod (Mat 13:12) in Janez je zapisal tudi te Gospodove besede: "Moj Oče je vinogradnik... Vsako mladiko, ki rodi sad, očisti, da rodi še več sadu." (Jan 15:1-2)

"Očisti" odgovarja v grščini napisani svetopisemski besedi "kathairo". Pomeni lahko dvoje: odstranitev ali mrtvih ali živih tvorb, ki vsaka na svoj način ovira rast mladike odnosno jo lahko celo ogroža med rastjo. Nebeški Oče skrbi za trto, ki je Kristusovo Skrivnostno Telo z nami, Svojimi mladikami. Ne le v postnem času, celo leto nas očisti, saj smo celo leto misijonsko delavni. Najbrž sami ne vemo, kaj nas, mladike, ovira ali ogroža. Nebeški Oče pa nas ne neha očistevati – v kolikor in kadar je potrebno. To, kar nas naj očisti, jemlje – človeško rečeno – iz Jezusove zakladnice, ki nam je po Jezusovem vstajenju in vrnitvi v nebesa na razpolago. Celo leto je odprta.

Ni vsako očiščevanje mladik boleče. Lahko prosimo božjega Vinogradnika, da rabi sredstva, ki ne bolijo preveč. Med spisi prvih krščanskih stoletij o mučenih je tudi poročilo o kristjanu, obsojenem na zmrcvarjenje v amfiteatru; na predvečer je prosil Gospoda, naj mu pošlje tisto zver, ki ga bo najhitreje in z najmanjšim trganjem udov ubila. In bil je uslišan.

Celo leto z misijonsko ljubeznijo do sočloveka ljubimo Boga. Celo leto nas ljubeznivo očisti z milostmi Jezusove vstajenjske zakladnice. A postni čas lahko nas in naše misijonsko sodelovanje še posebej bogati. Nekoč, ko je Kristus kot človek trpel, je kot Bog videl, kako Ga bomo imeli radi prav zaradi te Njegove trpeče ljubezni do nas. In imeli najrajši.

**Vladimir Kos**

Oglasilo se je več misijonarjev, pa tudi več vzdrževanih bogoslovcev iz Slovenije in sedem njih iz semenišča St. Mary's v Ggabi v Afriki. Sestra Terezija Pavlič iz Ranomene, Madagaskar, piše:

"Novo leto je že odbrzelo. Vaše molitve in dobre želje, ki nas spremljajo povsod, so naša moč pri vsakdanjem delu. Vaši darovi pa pomoč našim ubogim. Vsem vam v zaledju in vsem dobrotnikom želim vse dobro v tem letu. Božji blagoslov naj vas spremlja vedno in povsod. Prav posebno se vam zahvaljujem za poslani dar za moje delo med ubogimi. Te dni bo misijonar Janez Krmelj, ki je naš novi župnik, šel domov, pa mi bo prinesel omenjeni dar, ki nam je bil poslan, našemu ekonomu. Zelo, zelo sem vam vsem hvaležna za vse, kar storite za naše sirote. Naj vam božji Misijonar pripravi lepo krono v nebesih. Molitev pa je vedno moje povračilo.

Večkrat ste nam v pismih pripomnili, da naj povem svoje probleme in načrte. Načrtov si ne upam delati, ker ni možnosti, da bi jih uresničila. Ambulanta, kjer delam, je začela obratovati 26. septembra 1962. leta. Stavba je lesena, kot je pač v navadi tukaj, da so gradnje lesene. Od takrat ni bilo nobenega popravila. Z žalostjo pa opazujem, da jo je čas zgledal in je začela propadati in razpadati in je potrebna temeljitega popravila. To pa je tako pri takem delu: ko začneš popravljati, se začne vse kar podirati, ker je pač vse strohnelo in je najboljša kar do temelja podreti in postaviti novo. Pri proračunu sem ugotovila, da če napravimo novo zopet iz domačega materiala, nas bi stalo več, kot če bi postavili zidano stavbo, ki bo gotovo trajala mnogo dalj kot pa lesena. Pa še v leseni stavbi nam podgane pojedjo vsa zdravila, v zidani stavbi pa gotovo tega ne bi bilo, ker bi bilo bolj zavarovano.

Obračam se z iskreno prošnjo do vas oz. do MZA in dobrotnikov misijonov, če bi nam lahko kaj pomagali pri tem prepotrebem načrtu. Če bi potrebovali še kakšna pojasnila in načrte, vam bi takoj poslala, da se sami prepričate o tem prepotrebem načrtu. S tem pa vas že zagotavljam, da bi vaš dar kar najbolje uporabljen.

Zagotavljam vam spomin v molitvi ter ostajam vaša hvaležno vdana sr. Terezija Pavlič."

Pismo, ki sledi, je iz Ljubljane 17. decembra poslal bogoslovec Marko Rijavec:

"Draga in spoštovana gospa Maksa!

Spet se vam po dolgem času oglašam iz vaše rodne domovine Slovenije. Tako hitro se vrti ta svet in spet se bliža čas praznikov. Naporen čas, ko je treba marsikaj postoriti, a tudi neizmerno lep čas, v katerem si ob zgledu Božjega Sina, ki je za naša življenja prišel iz nebes in nas rešil, postajamo bližji in si skušamo med seboj pomagati. Mi (vsi bogoslovci) smo tik pred duhovnimi vajami, ki jih opravljamo vsako leto pred božičnimi prazniki, tako da moram zelo hiteti, da bom med njimi popolnoma prost za razmišljanje. To je namreč zelo pomembno, da se pred tako velikim praznikom umirim in pripravim, da bi se Kristus lahko rodil v meni ter zasvetil ljudem okoli mene. Za to pa se splača žrtvovati cel teden svojega časa.

December, ki se zdaj že počasi končuje, je nasploh eden najbolj zaposlenih mesecev v naši hiši. Poleg priprave miklavževanja je treba poskrbeti za sprejem prvoletnikov v Marijino kongregacijo slovenskih bogoslovcev in duhovnikov. To storimo na praznik Brezmadežne, ki je za hišo največji praznik v letu (poleg vseh ostalih velikih krščanskih praznikov), ker Brezmadežni posvečena tudi naša hišna kapela. Sedaj obiskujem tretji letnik in v tem letniku smo zadolženi za pripravo akademije, to je kulturnega programa, v čast Brezmadežni, ki je vsako leto oblikovana glede na kakšno temo ali osebnost, v kateri se kaže tesna povezanost z Marijo. Tako so lani pokazali na odnos svetniškega škofa Antona Vovka do Marije, letos pa smo se odločili prikazati, kako je z Marijo povezan sedanji papež Janez Pavel II. Neverjetne stvari izveš, ko se pripravlja kakšna taka prireditev, vse podrobnosti, ki si človek jih niti ne predstavlja. Spoznaš lahko res svetniško življenje tega človeka.

Poleg tega smo bogoslovci tretjega letnika v decembru sprejeli v službo akolita ali po slovensko mašnega pomočnika, kar v bistvu pomeni, da lahko pomaga pri bogoslužju kot izredni delavec obhajila, lahko izpostavljaš Najsvetejši, pa še druge manjše reči v zvezi z evharistijo lahko pomagaš. Te službe sem bil zelo vesel in še sedaj me to napolnjuje s takim veseljem, da bi lahko kar skakal po zraku in vpil na ves glas. Mislim, da so me najbolj ganile besede, ki so mi bile izrečene ob sprejemu: naj globlje spoznavam evharistijo in Kristusovo žrtev ter po tem tudi sam postajam žrtev za druge. V njih se skriva tista temeljna poteza, ki bi jo moral imeti v sebi vsak kristjan, še posebej pa nekdo, ki ga Bog kliče v svojo službo.

Seveda se vam moram ob tej priložnosti še pristrčno zahvaliti za vse vaše darove, s katerimi podpirate mene in druge bogoslovce. To, kar delate, je zelo dragoceno dejanje že pri ljudeh, koliko več pa še v Božjih očeh. Prepričan sem, da vam bo za vso vašo ljubezen in skrb, ki nam jo s tem izkazuje, bogato povrnil z večnimi darovi. Naj vam še zaželim izredno lepe praznike Gospodovega rojstva, ki so tako bogati z lučjo, ki jo prinaša nebeško dete, da je v srcu zanj premalo prostora. Zato ta luč ne ostane samo v njem, ampak sije skozi njega na vse ljudi okoli vas in jih napolnjuje z mirom, ljubeznijo in pristnim veseljem. Sprejmite ga v svoje srce in vaše življenje bo postalo neverjetno lepo in dobro. Takšno, kot ga lahko naredi le Jezus. In naj bo takšno vse dni vašega življenja, tudi v letu 2004, ki prihaja.

Lepo vas pozdravljam v svojem imenu in v imenu celotnega bogoslovnega semenišča v Ljubljani! **Marko Rijavec**

Vse bralce, ki se srečujete s temi vrsticami, iskreno pozdravljam ter želim v obilju postnih milosti v pripravi na

velikonočne praznike!

**Sonja Ferjan**  
79 Lunness Rd., Toronto  
M8W 4M7 Canada

## Bolečino je treba razumeti

(nadaljevanje s str. 15)

Očitku gospodu Dežmanu (to se nanaša na dr. Jožeta Dežmana, zgodovinarja, ki je sodeloval pri pripravi Možinove oddaje, op. ur. AD), da je klevetal vsaj polovico slovenske populacije, s tem ko govori o napredovanju po sistemu krvavih, so smešni. Neokusno je v konkretne zločine, za katerimi stojijo posamezniki in poveljstva, vpletati za kamuflačo kar pol slovenske zgodovine. Očitek gospodu Dežmanu, da je prišel na položaj v muzeju kot član ZKS, pa daje slutiti, da Stanovnika moti njegova resnicoljubna in strokovna drža ob raziskovanju zamolčanih žrtev.

Gospod Stanovnik se ni ustavil niti pred doktorjem Hribarjem, ki je v oddaji utemeljil etično izhodišče do vprašanja zamolčanih žrtev. Njegova moralna norma o občestvu, ki je sestavljeno iz živih in mrtvih brez razlik in ki bo gotovo preživela naš čas, se pri gospodu Stanovniku ni niti malo obnesla. Še več – Hribarju očita sovraštvo.

Morda se gospodu Stanovniku zdi, da te dni gleda skozi okno, a dejansko stoji le pred oglealom.

(KONEC)

Sobotna priloga Dela  
7. februarja 2004

**BRALCI**  
AMERIŠKE DOMOVINE  
Priporočajte naš list!

**Joseph L. FORTUNA**

**POGREBNI ZAVOD**  
5316 Fleet Ave.  
Cleveland, Ohio  
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči.

**CENE NIZKE**  
**PO VAŠI ŽELJI!**